

# DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 36, FÉLÉVRE 18, NEGYEDÉVRE 9, EGYHÓRA 3  
PENGŐ. EGYES SZÁM ÁRA HÉTKEZNEP 12 FILLÉR, VASÁRNAP 20 FILLÉR. KÜL-  
FÖLDRE A KÉTSZERES. — MEGJELNIK HETFO KIVÉTELELVEL MINDEN NAP.  
KIADÓ: A HEGERDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
FARKAS LAJOS.

SZERKESZTŐSÉG: NAPFAL: FERENC JOZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:  
10-20. ÉJJELE: FERENC JOZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL: FERENC JOZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575.

## Nem szabad felejteni!

Budapesti előadást tartott az emlékezőtehetség fejlesztésének egy magán-tudósa. A mnemotechnikának új módszerével ismertette meg a hallgatóságot: hogyan lehet az emlékezőtehetséget fokozni?

Mát bizony, belátjuk, erre szükség van. Nem arra, hogy harminc, vagy negyvenegyszer elolvasott szót hibátlan sorrendben tudjunk elmondani: ez az emlékezőtehetség akrobatamutatványa, elképeszt, csodálkozást kelt, de mi hasznunk van belőle? Az emberiségnek arra lenne szüksége, hogy ne felejtse el, amin már keresztülment. Végére is, ha elfelejtjük azt, amin az előttünk élt nemzedékek keresztülmentek, arra még van bocsánat. Elfelejtjük, mert soha nem tanultuk meg. A történetírásnak épp olyan kozmetikai törvényei vannak, mint a nők arcápolásának. Az igazi történetíró ideje még nem érkezett el. Osztály-elfoglaltságok, nemzeti gögök, az uralmon lévőkkel szemben kritikátlan hízelgések torzítják el a valóság képét a történetírók kezében. Meg sem kell néznünk, hogy ki írta a könyvet, minden történelmi mű első két oldalának elolvasása már pontos és megbízható felvilágosítást ad arról, hogy a könyv írója melyik társadalmi osztály tagja, milyen politikai pártéhoz tartozik, esetleg: melyik vallásfelekezeti tagja. Másrészt a református tudós és másképpen a katolikus, más igazságokat hirdet a polgári osztályhoz tartozó kutató és mást a munkásosztály történetírója. Mint ahogy a portré két emberről ad képet: a festőről és a modellről, épp úgy a történelmi mű a megírt kornak s a történetíró korának uralkodó eszméit tükrözi vissza.

Nem szabad hát fennakadni azon, ha elfelejtjük azt, amit soha nem tanultunk meg. Ha valamin kétségbe lehet esni, az csak az: hogyan lehetett elfelejteni a szenvedést, amin keresztülment, a nélkülözéseket, amin keresztülverekedett, a megpróbáltatásokat, amin keresztülhajszolta magát a most élő nemzedék? Csodálatos, hihetetlen volt, hogy a háborúhoz milyen szédítő gyorsan alkalmazkodott a béke embere. A számtisztek és könyvelők egy csapásra hősök lettek s olyan otthonosan mozogtak a lövészárkokban, mint pár nappal azelőtt az aszfalton s a kettős könyvvitel síkátoraiban. Amilyen gyorsan felejtettük el akkor a békét, épp olyan gyorsan felejtettük el azután a háborút is. Ki emlékszik még a fekete kenyérré, ki emlékszik még arra a ragadós masszára, amit kukoricás kenyérnek neveztek, ki emlékszik még a sorbanállásra zsirért, lisztért, tűzelőfaért, ki emlékszik azokra a borzalmas napokra, amikor hiába vártuk apánktól, gyereklünkötől, vagy testvérünkötől az életet jelentő rózsaszínű levelezőlapot?

Az idegrendszerünkben még benne él a háború, de az értelem emlékezetében már nem. Az idegrendszerünk még emlékszik a borzalmakra, de az értelmünk már mindent elfelejtett. Talán még unokáinknak is lesz lidérces álma, aminek gyökéremléke odatapad a gorlicai pergetülzshöz, a doberdói pokolhoz, vagy a verduni gáztámadáshoz, a kriminálpszichológia számontartja, hogy milyen szörnyű devastációval járt az emberi lélekben ez a háború. — Belgiumot újra felépítették és felépítették Északfranciaország rommálott városait és falvait, de mikor épülnek újra az élmények és emlékek által megszületett és izekre tépett idegszálak?

Az értelem felejt, mert védekezni akar.

Ez a feledés csak védekezés, ez a feledés spongya, amelyik lemossa a borzalmak rajzaival teli táblát. De — szabad-e felejteni? Szabad-e úgy védekezni a borzalmak elviselhetetlen súlyú emlékei ellen, hogy a védekezés módja új borzalmak szülője lehessen? A büntetés célja nem a megtorlás, hanem az elijesztés. De ha elfelejtjük azt, amitől vissza kellene riadni, vissza fogunk-e majd riadni attól, amivel szemben megingt a feledésbe kell menekülnünk? A

feledés helyi érzéstelenítésével szabad-e lemondanunk leghatalmasabb szövetségünkön a borzalmak elleni küzdelemben, a békéért vívott harcban?

Ne arra tanítsanak bennünket, hogy versszakokat hogyan tudunk egyszeri hallásra elmondani könyv nélkül, hanem arra, hogy hogyan tudjuk emlékezetünkben megőrizni az átélt szenvedések tanulságait. Miért éltük át, ha elfelejtjük? Ha már a kegyetlen végzet ebbe a korba taszított bele bennünket, legalább azt

adjuk át utódainknak, ami őket megvédheti a borzalmaktól, amikben mi keresztülmentünk: az emlékezést. Ne itassuk le magunkat a feledés borával, ne altassuk el gonosz mákonnyal az emberiség lelkiismeretét s ne meneküljünk a feledés nirvánájába, ha kenyeret, munkát, jólétet, fölszántott mezőket s tiszta, fehér házakat nem tudunk magunk után hagyni, legalább az emlékek kincseit őrizzük meg azok számára, akik utánunk jönnek majd a kifosztott földre.

## Ha az illetékes urak nem értenek meg minket, akkor senki sem csodálkozzék, ha a munkanélküliek elvesztik a józan eszüket! -- mondta Peyer Károly a szakszervezetek izzó hangulatu kongresszusán

Magyarországon egymillió embert sujt a munkanélküliség — „Gyáva ember az, aki szó nélkül akar éhenhalni“

Budapest, február 9. A szociáldemokrata szakszervezetek vasárnapra rendkívüli szakszervezeti kongresszust hívtak egybe a munkanélküliség ügyében. Buchinger Manó vázolta a kongresszus összehívásának szükségességét és rámutatott arra, hogy a munkanélküliség immár olyan mérvet öltött, hogy komolyan veszélyezteti a munkásság életét.

**Kötelességünk — ugymond —, hogy vádat emeljünk a világ színe előtt a magyar kormány ellen. Ha a miniszterelnök csak századrésnyit törte volna a fejét a munkanélküliség enyhítésén, mint amennyi fáradságot pazarolt az optánkérdésre, feltétlenül jobban állnánk.**

Peyer Károly megállapítja, hogy csupán az ipari munkanélküliek számát százötvenezerre lehet tenni és ehhez járul a mezőgazdasági munkanélküliek száma, ugyahogy

**a dolgozó embereknek mintegy husz százaléka áll munka nélkül, ami családtagokkal együtt közel egy millió embert tesz ki.**

Ha a munkanélküliekről van szó, a kormánynak soha sincs fedezete, holott nem mi, hanem a kereskedelmi és iparkamara állapította meg, hogy

**a kormány a külföldi kölcsön negyvenkét százalékát improduktív célra használta fel.**

— Lillafüred! Csendőrkaszárnyák! — kiabálják mindenfelől.

— Az örkényi katonai löteret — folytatja Peyer — nyolc millió pengővel modernizálták.

— A Rókus-kórházra nincs pénz! — hangzik mindenfelől.

— Egy szegény ország — folytatja Peyer — ne építsen külföldön fényes diákotthonokat és a miniszterek ne akarják a nevüket az ország pénzén megörökíteni. A helytelen belföldi és még helytelenebb külföldi politika az oka, hogy a munkanélküliségünk ijesztő méreteket öltött.

**Olyan államcsoporthozokhoz csatlakoztunk, amelyek a multban már cserbenhagytak és nem tudhatjuk, hogy valóságos pillanatokban mikor hagynak el újra.**

A rendőrtisztviselő ekkor figyelmezteti az elnököt, aki szól is Peyernek, hogy erről a témáról ne beszéljen.

A hallgatóság azonban már annyira túlfűtött atmoszférában hallgatja a beszédet, hogy pillanatok alatt óriási láрма keletkezik.

— Halljuk csak az igazat! — kiáltozzák mindenfelől.

— Olaszország szövetségeseink, még sem tőlünk vásárol.

— A szovjettől veszi a gabonát, a magyar gabona nem jó neki.

Ilyen és ehhez hasonló kiáltások hallatszanak és Peyer csak percek mulva folytathatja beszédét és kijelenti, hogy

**feltétlenül kell történnie valaminek.**

— Mi elhárítjuk magunkról a felelősséget és csak egyet üzenünk: gyáva ember az, aki szó nélkül akar éhenhalni.

Ezután előterjeszti a határozati javaslatát, amely szerint a rendkívüli kongresszus tiltakozik az ellen, hogy a fővárosban, de főleg a vidéken a munkanélküliséget rendőri ügygyé tegyék és a munkanélküliek legcsekélyebb megmozdulását a legbrutálisabb módon intézzék el. Követeli a kongresszus, hogy

**a kormány olyan gazdasági politikát kövessen, mely az ország dolgozó népének munkaalkalmat biztosít.**

Követeli a közmunkák sürgős megindítását, a napi nyolc óras munkaidő sürgős törvénybeiktatását, a munkahiány esetére szóló biztosítást és addig is a munkanélküliek azonnali segélyezését.

## A debreceni rendőrség hétfőn egész nap szigorú permanenciában volt, mert a munkanélküliek tüntetésétől tartottak

Megírta már a Debreceni Független Ujság azt, hogy Ság Lajos rendőrfőtanácsos nem engedélyezte a debreceni munkanélkülieknek, egy hétfőn délutánra tervezett gyűlését, melyet a Munkás Otthonban akartak megtartani. A rendőrség óvatosságból, nehogy zavargó elemek megbontsák a város rendjét, tiltotta be a gyűlést. A rendőrség határozata nagy elkeseredést váltott ki azok körében, akik a gyűlés megtartását minden áron kívánták s ezért, hogy az ellentéteket elsimítsák és megengedjék a gyűlést, vasárnap délelőtt Ság Lajos rendőrfőtanácsos irodájában megbeszélésre ültek össze a munkásság képviselői, akiket Györki Imre dr., Debrecen város országgyűlési képviselője vezetett.

A megbeszélés a hétfői munkanélküli gyűlés kérvényezőinek nem hozta meg a

Stefanik Anna vasmunkásnő felszólalása nagy izgalmat váltott ki.

— Ott tartunk már — ugymond —, hogy

**nem a férfiak, nem is a proletárok nyolc dolgoznak, hanem a tízennégy éves fejletlen leányokra hárul a feladat, hogy megkeressék a kenyeret az egész család számára.**

Ezeket az állapotokat tovább tünni nem fogjuk.

Vittek Miklós upesti kiküldött szeptember 1-nek fokozatos megismétlését követelte, amire óriási izgalom támadt a teremben. Ugy az elnök, mint a rendőrtisztviselők figyelmeztették a szónokot, de annál hangosabban zúgott a tömeg és

**követelte, hogy a munkásság vonuljon ki az utcára.**

Az elnökség csak hosszú fáradozással tudta az elnököt a rendet helyreállítani.

Ettől kezdve egyre izgatottabb volt a hangulat. Peyer Károly szólalt meg fel.

— Ha azok — ugymond —, akikhez felszólításaink szólnak, nem értenek meg, majd más módon fogunk gondoskodni, hogy megértsenek.

— Senki se csodálkozzék, ha a munkanélküliek elvesztik a józan eszüket és azt mondják: nekünk már mindegy, nincs vesztenivalónk.

A kongresszus ezután elfogadta a határozati javaslatot s ezzel véget ért.

várt eredményt, mert a kapitányság vezetője ragaszkodott a maga álláspontjához és kijelentette, hogy a legerélyesebb eszközökkel is biztosítani fogja a város rendjét és nem fogja tünni az engedély nélküli gyűlésezést.

Dr. Györki Imre képviselő hangoztatta, hogy a munkásságnak joga van gyűlést tartani, amelyen sérelmeit ismerteti és elpanaszolja.

Ezzel az érveléssel azonban szemben a rendőrfőtanácsos azt hangoztatta, hogy a zavargó elemek könnyen megbonthatják a munkásság rendjét és egy ilyen gyűlés nagyon kellemetlen eseményeknek lenne kiinduló pontja.

A mai, hétfői munkanélküli gyűlést tehát nem engedélyezte a rendőrség. Kivezető utat azonban mégis csak találtak, amennyiben a kapitányság vezetője hozzá-

**Takarékbetétek**  
előnyösen  
kamatoznak.

**4 év alatt mindenki tőkét gyűjthet**  
heti vagy havi befizetéses könyvecskével a  
**Kölcsönös Segélyző-Egyletnél.**

**1 törzsbetét**  
heti 50 fillér.

járult ahhoz, hogy ha dr. Györki Imre képviselő kér engedélyt a gyűlés megtartására, nem fog elzárkózni az engedély kiadása előtt, de kiköti, hogy a gyűlés rendjéért és a zavargó elemek távoltartásáért a képviselő vállalja a garanciát, hogy a rendőrségnek komolyabb eszközökkel ne kelljen beavatkoznia. Az új gyűlés időpontját még nem állapították meg.

Hétfőn a rendőrkapitányság egész nap szigorú permanenciában maradt, mert az a hír járta, hogy a tiltó határozat ellenére is meg fogják tartani a tüntető gyűlést. A rendőrség közegei egész nap szemmel tartották a Munkás Otthon környékét, hogy a legelső csoportosulás alkalmával beavatkozzanak. Portyázó járőrök járták be a város különböző részeit és ugyyszólván perceként jöttek be a jelentések a rendőrség központi ügyeletére és ezek a jelentések nyugalomról számoltak be. Nem történt hétfőn rendzavarás Debrecenben.

**Budapesten néma tüntető séta volt**

Budapest, február 9.  
Ma délelőtt 11 óra tájban az Erzsébet köruton sétáló, úgynevezett néma tüntetést rendeztek.

Egy szakasz rendőr és több rendőrtisztviselő vonult ki a Körútra, ahol a Royal-orfeum oldalán a Király uca és Wesselényi uca között nagyobb csoport fiatalember sétált fel és alá. A rendőrök igazoltatták a fiatalembereket és körülbelül 30-at közrefogtak és előállították a kapitányságra.

A körúti tüntetéssel egyidőben egy kisebb csoport a „Népszava” Könyvtár épülete elé vonult és ott tüntetett a szociáldemokraták lapja és pártja ellen.

A készenlében levő rendőrség idejében közbelépett és a tüntetők közül többieket itt is előállított.

**Az Iparoskör kulturdelutánja**

Az Iparoskör és az Iparosifjuság Önképzőköre vasárnap délután kitünően sikerült kulturdelutánt rendezett a kör dísztermében, amelyet zsufolóság megtöltött az érdeklődő közönség. A műsort az egységspárt 21-ik körzetének zenekara által előadott hangulatos nyitánya kezdte meg, majd Tóvölgyi Béla tartott igen értékes előadást a mai kor égető problémájáról, a gazdasági krízisről, annak okairól s a belőle egyedül kivezető útról: a takarékoságról. Nagy Teréz urleány vig monológja: A kisbíró; Gombos Ferenc melodráma a magyar dal pusztulásáról — s Kerecsen Lajos vigmonológja igen nagy tetszést váltottak ki. Szünet alatt a zenekar szórakoztatta a közönséget. Öngyásága keztyűje című vigjelenet szereplői Petrán Eda, Dobi Rózsika s Fejes Jucika pompás játékokkal sok tapsot arattak. Bartha József hatalmas erővel szavalt egy néhány Adv költeményt, Szegedi Ferenc nagy derűltséget okozott kupaival. Engi László, Till Mihály zongorakisérével előadott gyönyörű magyar dalát óriási tapsorkánnal honorálta a közönség. A kitünően sikerült kulturdelutánt a zenekarnak pompás indulója fejezte be.

(Ibis.)

**Tömegcikk**

terjesztésére gyakorlott ügynök — kaucióval — felvétetik. Cim a kiadóban.

Elsőrendű keményfa és festett

**butorok**

olcsó árban beszerezhetők  
butorraktárban  
**Elek Péter Hatvan uca 64**

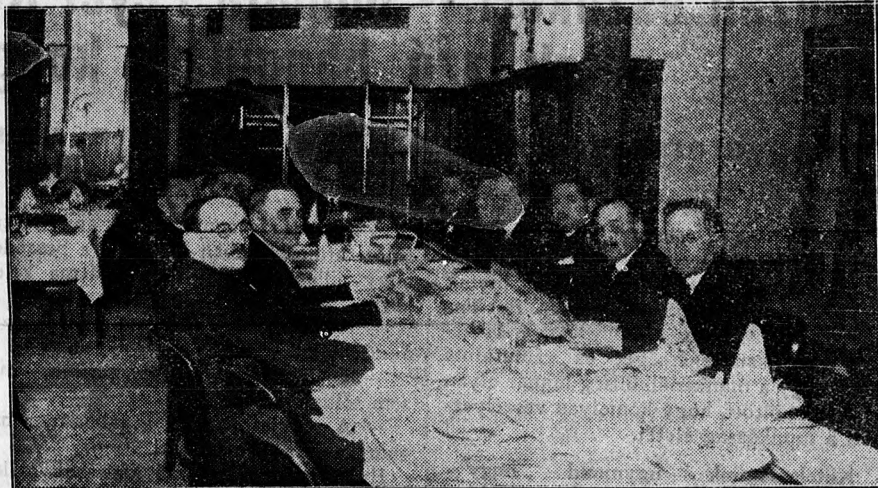
**Rendkívül nívós és lebilincselően érdekes előadást tartott a Déri-muzeumban a pénznek a gazdasági dekonjunkturában való szerepléséről dr. Makkai Ernő, a Belvárosi Takarékpénztár vezérigazgatója**

Vasárnap délelőtt rendkívül előkelő közönség töltötte meg zsufolóság a Déri-muzeum előadótermét, hogy meghallgassa a Tébe körzeti ülésének keretében dr. Makkai Ernőnek, a Belvárosi Takarékpénztár vezérigazgatójának előadását. A közönség soraiban ott láttuk nemcsak Debrecen, hanem egész Tiszántul gazdasági, pénzügyi és társadalmi életének legkiválóbb reprezentánsait, akik feszült figyelemmel hallgatták végig Makkai Ernő dr. pompásan felépített, komoly, alapos, lebilincselően érdekes előadását. Makkai Ernő dr. a magyar pénzügyvilágnak egyik legértékesebb, legalaposabban kulturált és legeredetibben gondolkozó vezérférfia, akinek nevét külföldön is jól ismerik, hiszen különösen a valuta-problémák terén nemzetközi szaktekintély. Makkai dr. páratlanul nagy szakmai tudása mellett kiváló előadó is, aki az elvont gazdasági témát

idegességének nem utolsó alapja az, hogy a hirtelen beállott technikai átalakulások következményeit még nem bírta megszokni, beidegzíteni. Ezeknek megszokásához és beidegzéséhez a kezünkben nincsenek eszközök és azokhoz nem vezetnek, azokat nem siettetik sem a tudás, sem a teória. Azokhoz egyetlen járható út van — az idő. De

minket, akik a közgazdaságnak, közelebbről a pénznek a szolgálatában állunk, különben is két másik jelenség érdekel: a társadalmi és gazdasági átalakulás, melynek küszöbét már évekel ez előtt átléptük, amely uton nincsen megállás s amelynek következményeit mindenkinek le kell vonnia.

— A megváltozott viszonyoknak súlyát, terheit mindenki érzi, ismeri, de mi, akik hivatásunknál fogva egész életünket a gaz-



A Tébe ebédet adott Makkai Ernő dr. tisztelek dr. Makkai Ernő, mellett ül Ungár Jenő, a labor kincstári főtanácsos és tére az Arany Bikában. Baloldali sorban más-vezérigazgató. — Szemben ülnek dr. Versényi Felbermann Zsigmond igazgató.

olyan bravurosan ragadja meg, annyira közel tudja hozni a leglaikusabb hallgatójához is, hogy a másfél órás előadás senki számára sem vált egy pillanatra sem nehézzé, vagy unalmasá. Annyi bizonyos, hogy Debrecenben nagyon régen nem hallottunk gazdasági problémáról olyan magas nívójú és élvezetes feldolgozású előadást, mint amelyet Makkai Ernő dr. mondott vasárnap hálás hallgatóságának.

Versényi Tibor dr. kincstári főtanácsos, a Tébe tiszántuli körzetének elnöke vezette be Makkai Ernő dr. előadását az alábbi lendületes, mély gondolatokkal fűszerezett megnyitóbeszéddel:

— Az emberi elme mindig több és több tudásra vágyik — mondotta Versényi Tibor —, újabb felfedezésekre törekszik, hogy azokat és azoknak eredményeit az élet szolgálatába állítsa. Mentől többet tud az ember, annál kevesebb a megoldatlan probléma, ami előtte áll. Az emberiség mai

dasági élet forogtagában éljük le, ezenfelül sok mindent látunk és ismerünk, nemcsak abból, amiből a mai helyzet nehézségei fakadnak, hanem abból is, amiből a mai helyzet enyhítésére alkalmas lehet. S ha igaz az, hogy a tudás és megismerés általános vonatkozásokban is mily hasznos dolog,

**menyivel inkább hasznos és üdvös a tudás és megismerés az olyan területeken, ahol az életnek nem elméleti, hanem gyakorlati vonatkozásai kell megoldást nyernének.**

Ezért határozta el a Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete azt, hogy ma, amikor a lét és nemlét kérdése elsősorban és főleg gazdasági berendezésinktől és a mi önmagunk gazdálkodásától feltételezett, elmegy a nagy nyilvánosság elé s megpróbálja megisméltető előadások, később talán eszmecserék útján a közönséget, Mak-

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásároló  
**25 szelvény és 1 pengő**  
letétele ellenében egy hónapig használhatja  
A Debreceni Független Ujság  
**KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁT**

32  
számu szelvény

kai dr. szerint, egy

helyes közgazdasági gondolkodásra nevelni;

felhívni a figyelmüket a baj forrásaira és azokra a módosításokra, amelyek ebből kiutnak látszanak s a végén megszoktatni a közönséget a takarékoskosságnak nemzetgazdaságilag oly fontos erényére.

— Az én feladatom most, persze, nem az, hogy a ma minden bajára s annak minden megoldására kiterjeszkedjem. Ez azoknak az előadássorozatoknak lesz a feladata, amit megtartani tervbe vettünk. Én csak annyit akartam és akarok mondani, hogy ilyen gondolatokban mozog az a cél, amelyet a Takarékpénztárak és Bankok Egyesülete maga elé tűzött; ezért hivatam, ezért kértem fel Makkai Ernő dr. urat, a budapesti Belvárosi Takarékpénztár illusztris vezérigazgatóját, a magyarországi pénzügyi világ legkiválóbb ismerőjét és előadóját. Arra kérem Önöket, fogadják és támogassák szívesen vállalkozásunkat, mert annak haszna nemzeti haszon, de egyúttal az Önök haszna is.

**A pénz szerepe a gazdasági dekonjunkturában**

Az élénk tapssal fogadott megnyitóbeszéd után Makkai Ernő dr. tartotta meg előadását „A pénz szerepe a gazdasági dekonjunkturában” címen. A hatalmas előadás bő gondolatmenetét alább közöljük:

Ha felvetjük az a kérdést, hogy a pénz- és hitelrendszer mennyiben befolyásolja a gazdasági élet menetét, úgy arra az eredményre jutunk, hogy a pénz- és hitelrendszer tökéletessége elősegíti a jó konjunkturát, viszont a rendezetlen pénz- és hitelviszonyok kimélyítik a gazdasági válságot. E tételnek jelentősége soha sem domborodott ki annyira, mint a mostani gazdasági válság alatt. Ami elsősorban a valutakérdést illeti, azt látjuk, hogy az összes számbajövő népek valutáit rendezték ugyan a háború után, ennek decára azonban az arany-kérdés ismét aktuálisá vált és ha az érdekel államok ebben a kérdésben nem tudnak megegyezni, akkor a pénz értékállandóságát és a hitelezést komoly veszedelem fenyegeti. Különösen erősen veszélyeztetni a világ valutáris egyensúlyát Franciaország arany politikája, amely az utóbbi időben nagyon sok kritika tárgyát képezte. Franciaország másfél év alatt 12 milliárd frankkal növelte aranykészletét és ezt a teaurálási rendszert tovább folytatja, tekintet nélkül a világ többi népeinek arany szükségletére. Az arany-kérdésben mutatkozó nehézségek tisztázása céljából a Népszövetség elsőrangú valutapolitikusokból álló u. n. aranybizottságot küldött ki. Az aranybizottság jelentésében oda konkludál, hogy kevés az arany. Abból a célból, hogy a forgalmi szükséglettel lépést tartson az aranykészlet, az aranytermelésnek évente 3%-kal kellene szaporitania a világ valutáris aranykészletét. Az aranytermelés azonban apadóban van és ez is egyik oka a nagy árhányatlásnak, amely azután a mai világválságra vezetett. Továbbá baj az, hogy a világ valutáris aranykészlete nem oszlik meg egészségesen, amennyiben az aranykészletnek 55%-a két ország, Franciaország és az Egyesült Államok kezében összpontosul, míg a maradvány 42 ország között oszlik meg. Ezen csak a jegybankok szorosabb kooperációja segíthetne és ezt a célt szolgálja a Nemzet-



Az Evangélikus Füllebület nagyszerű műsoros bálja szereplőinek két csoportja.



Vásáry polgármester az Ev...

közi Cleari...  
ban. Egyéb fun...  
közi Clearing E...  
hogy szükség...  
reesszkomptál...  
bankok hitel...  
akkor, amikor...  
bankok kénytel...  
felelni, vagy...  
A közgazdasá...  
vések nyilván...  
nyulnak, hogy...  
hitelpolitiká...  
is foglalkozna...  
politikája azt...  
hitelüzleteik...  
niok a gazdasá...  
sági depresszió...  
rális hitelpolit...  
közgazdasá...  
misztikus kilen...  
túrában, a kama...  
restingálásá...  
sági élet men...  
jegybankok kon...  
gályos, mert tu...  
magukra, azon...  
nak a valuta vé...  
is. Az Egyesült...  
ijesztő példája...  
bankoknak elég...  
politikája. Az...  
években ugyan...  
kok — az ottani...  
tal óhajtott pro...  
szinvonalon tar...  
látat. Ennek az...  
téli tőzsdé-haus...  
várként hullott...  
los bankkamatlá...  
konkvenenciája...  
következménye...  
az amerikai kis...  
bankok t. i. nagy...  
konjunktura al...  
helyüket a rossz...  
Államokban a ki...  
tim banküzletek...  
csönöket adtak...  
rokra, előleget...  
merek váltóit.  
azonban a fedez...  
folyama nagy m...  
elértéktelened...  
tak, a farmerek...  
és így állott elő...  
gyar pénzintéze...  
felismerték azok...  
konjunktura meg...  
és a tavalyi Szeg...  
házán tartott kon...  
az önhibájukon...  
mezőgazdák sz...  
párhuzamosan a...  
az időt arra, ho...  
akciót és az erre...  
az u. n. ötös biz...  
lásnak törvényho...  
most van folyam...  
az akció a vidék...  
mielőbbi folyama...  
A mai gazdasá...  
juk, hogy a gaza...  
hullámzás jellem...  
amely periódusok...  
a jó és rossz...  
váltja fel egymá...  
körülmények köz...  
kört lenni. Most...  
vagyunk a válsá...  
sem biztat sok...  
munkanélküliség...  
csak szimpptomák...  
tartoznak. Tulás...  
fel akarám sor...  
Vannak, akik a f...  
nak, akik a főko...  
ják. Persze azutá...  
mi okozza a tul...  
gyasztás hiányát...  
erejének csökken...  
mak a gazdasági...  
ban. Legújabb...  
irodalmában új f...  
a tulfogyasztás...  
azt az amerikai...  
fogalma ugyanis...  
irodalomnak a te...  
hatóbban foglal...  
Az első hallás...  
fel az, hogyan ke...  
tás túlméretezés...  
Az amerikaiak...  
évek fogyasztása...  
kad, nem volt te...  
nem volt az a n...  
fogyasztó közöns

32. számú szelvény



Vásáry polgármester és vitéz Mérey vezérkari ezredes az Evangélikus Fellelegylet bálján.

közti Clearing Bank felállítása Basel-ban. Egyéb funkcióitól eltekintve a Nemzetközi Clearing Banknak egyik feladata az is, hogy szükség esetén a jegybankok váltóit reeszkompálja és így megkönnyítse a jegybankok hitelpolitikai feladatainak teljesítését...

A közgazdasági életben újabban oly törekvések nyilvánulnak meg, amelyek arra irányulnak, hogy a jegybankok ne csak valuta- és hitelpolitikával, hanem konjunkturpolitikával is foglalkozzanak. A jegybankok konjunkturpolitikája azt jelenti, hogy a jegybankoknak hitelintézeteikkel tudatosan kellene befolyásolni a gazdasági életet olyképen, hogy gazdasági depresszió esetén olcsó kamattal és liberális hitelpolitikával kellene alátámasztani a közgazdaságot...

A mai gazdasági válságot vizsgálva azt látjuk, hogy a gazdasági életet bizonyos ritmikus hullámzás jellemzi. Bizonyos periódusokban, amely periódusok átlag 4-5 évet ölelnek fel, a jó és rossz konjunktúra automatikusan váltja fel egymást, amely azonban normális körülmények között elég gyors lefolyású szokott lenni. Most azonban már két év óta benne vagyunk a válság-periódusban és az 1931. év sem biztat sok jóval. Az alacsony árak, a munkanélküliség és a forgalom esőkenése csak szimptomák és a válság külső képhez tartoznak. Tulajdonképpen messzire vezetne, ha fel akarnám sorolni a válság összes okait. Vannak, akik a főokot a túltermelésben, vannak, akik a főokot a fogyasztás hiányában látják. Persze azután felmerül az a kérdés, hogy mi okozza a túltermelést és mi okozza a fogyasztás hiányát, illetve a közönség vásárlóerejének csökkenését. Mindezek nem új fogalmak a gazdasági válságok gazdag irodalmában. Legújában azonban a gazdasági válság irodalmában új fogalommal találkozunk és ez: a túlfogyasztás, az over-consumption, amint azt az amerikaiak mondják. A túlfogyasztás fogalma ugyanis a legújabb amerikai válság-irodalomnak a terméke és érdemes ezzel behatóbban foglalkozni.

Az első hallásra tényleg különösnek tűnik fel az, hogyan keletkezett válság a fogyasztás túlméretezéséből? Az amerikaiak erre azt mondják: az utóbbi évek fogyasztása, mielőtt a válság ráncszakadt, nem volt természetes fogyasztás, vagyis nem volt az a normális fogyasztás, amely a fogyasztó közönség természetes jövedelmi vi-

szonyaira volt felépítve, hanem az utóbbi években a fogyasztásnak egy mesterséges módon alátámasztott túlméretezésével állottunk szemben. Az amerikai Farm Board által fenntartott magas gabona-nívó, a délamerikai kávé-valorizáció, az angol caoutchouc-egyezmény, a részletüzletek finanszírozása, a tőzsdé-hausse idején keletkezett nagy tőzsdényereségek, az amerikai kölcsönök által feljavított vásárlóereje a közép-európai és délamerikai népeknek, mind hozzájárultak a vásárló erő mesterséges felfokozásához és amikor a magas árak nem voltak többé tarthatók és az amerikai kölcsönök megszűntek, a mesterséges szervezetek összeestek, mint egy kártyavár. Még a délamerikai politikai puccsok is szoros összefüggésben vannak a gazdasági válsággal és az amerikai tőkeexport megszűnésével.

Nagyon messzire vezetne, ha mindezeket a szimptomákat mélyen akaránk vizsgálni. Gazdasági válságok mindig voltak és mindig lesznek, mert hiszen nincsenek tökéletes emberi intézmények. Mindig más-más ok robbantja ki a válságot és más-más ok szünteti meg a válságot. Hogy a mai válságos helyzet súlyosabb minden eddigi válságnál, annak oka az, hogy a mai válság tulajdonképpen nem más, mint a háború gazdasági lelikvidálása. Így volt ez minden nagy háború után. A napoleoni háborúk után az amerikai polgárháború után évtizedekig tartott a válság.

Ha már most a kivezető utat keressük, figyelembe kell venni, hogy a mai gazdasági válságnak világpolitikai háttere van és addig nem is lesz rend és nem is lesz nyugalom a gazdasági életben, amíg ezek az irritáló politikai okok meg nem szűnnek. Meg kell szüntetni első sorban a német reparációs fizetéseknek; az entente-államoknak egymás között végleges rendezniük kell a hadi adósságokat, vagy azokat végleg el kell engedni, meg kell szüntetni továbbá az új abnormalis vármhatá-

rokat, amelyek nem számolnak a tényleges gazdasági lehetőségekkel. Ez a dolognak egyik része; a dolognak másik része az, ami már nem politika, hanem pénzügyi természetű és ami alatt azt értem, hogy meg kell teremteni azokat a pénzügyi előfeltételeket, amelyek elengedhetetlenül kellékei egy racionalis világgazdasági szervezetnek.

Ebből a célból elsősorban le kell építeni a túlméretezett állami költségvetéseket, hogy könnyíteni lehessen az adóterheken.

Másodsorban kooperációt kell teremteni a jegybankok között az aranykészlet célszerűbb megosztása iránt, mert megfelelő aranyfedezet hiányában még a rövid lejáratú hitelek terén nem remélhető normális helyzet.

Legvégül pedig és ez a legfontosabb, oly nemzetközi szervezeteket kell létesíteni, amelyek egészségesebb irányba terelik a nemzetközi tőke mozgalmakat és lehetővé teszik a tőkeszegény országoknak állandó ellátását hosszulejratú külföldi tőkével.

Ez utóbbi tere, a nemzetközi tőke mozgalmak terén, épen az utóbbi időben előkészítés alatt áll egy oly intézmény, amely, ha megvalósul, hivatva van arra, hogy a magyar tőkehiányon is jelentékeny mértékben segítsen. Ez a készülő intézmény a „nemzetközi jelzáloghitel”, amely öt évi előkészítés után talán már ez év folyamán a megvalósulás stádiumába fog jutni.

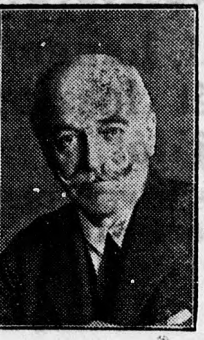
Hosszantartó lelkes tapssal honorálta a közönség a tanulságos és élvezetes előadást, majd Versényi Tibor dr. elnök zárószavai után a gratulációk özönével halmozták el Makkai Ernő dr-t.

Délben a Tébe körzeti elnöksége zártkörű ebédet adott Makkai Ernő dr. tiszteletére az Arany Bika éttermében.

# A Duna--Tisza csatornát meg kell építeni, mert bele kell kapcsolódnunk a Duna--Majna--Rajna csatorna megnyílásával Európa derekát keresztül szelő víziutvonalba, mondta Radó Rezső dr. a szolnoki Tisza-kongresszuson

## A tiszántúli hajózási csatornákat egyúttal öntöző csatornákat gyanánt kell megépíteni

Szolnok, február 9. Az OMKE és a Szolnoki Kereskedelmi Társulat rendezésében tegnap tartották itt az első Tiszamenti Kongresszus az ország különböző ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági érdek képviselőinek a bevonásával.



Seastina Jenő.

A kongresszust a szolnoki városháza dísztermében tartották meg, amely zsúfolásig megtelt érdeklődő közönséggel. Elnök Seastina Jenő felsőházi tag lett, aki hosszabb beszédben körvonalozta a kongresszus feladatait. Rámutatott arra, hogy a Tisza forgalmi szempontból mennyire el van hanyagolva, hajózása alig jöhet számba, a téli hónapokban a part két oldalán fekvő községek alig tudnak érintkezni egymással,

Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter állott fel ezután szólásra, aki mint Szeged képviselője és a szegedi delegáció tagja jött ide.

Le kell vonnunk a következtetést, mire van szükségünk itt a Tisza táján — mondta egyebek közt. Szükséges-e, hogy az állam megfelelő anyagi eszközök birtokában hiteket tudjon nyújtani? Szükség van azonban még egyre: közvéleményre! E szempontból rendkívül szerencsés gondolatnak tartom, hogy a különböző gazdasági ágak testvéri összefogásra megrendezték ezt a kongresszust, melynek hivatása az eredmények előkészítése s a helyes propagandának, a tárgyi propagandának a megindítása.

A miniszter tetszéssel fogadott beszéde után Balkányi Kálmán, az OMKE igazgatója rámutatott arra, hogy a konferencia szerencsés auspiciumok között indul, mert a magyar társadalom minden rétege, gyáros, kereskedő, lateiner és a gazda, közös egyetértésben vesz részt rajta és hogy a kultuszminiszter is felkarolta a konferencia ügyét.

A magyar kereskedő minden erejét, testi és lelki kvalitását felajánlja arra a célra, hogy az Alföld visszafejlődését meg lehessen akadályozni,

hidak építésére volna szükség, a partokat ki kellene építeni, a folyó medrét kikotorni, kikötő- és átrakodó helyeket létesíteni.



A Debreceni Ujságírók Clubjának Bonyi Adorján tiszteletére adott bankettjéről. A felső sorban balról jobbra a hatodik helyen Kardoss Gézáne és Halassy Mariska között ül Bonyi Adorján.



A spanyolnátha és általában mindenféle meghűléses megbetegedés legbiztosabban leküzdhető az ezerszeresen bevált

## Aspirin-tabletták

használatát által. Vásárlásnál kifejezetten Aspirint kérjen és ügyeljen az eredeti csomagolásra, a Bayer-kereszttel. Kérdezze meg orvosát.



Minden gyógyszerárban kapható.

a városi életet fejleszteni és a kereskedelem fennállását biztosítani lehessen. Az OMKE nevében üdvözölte a Széchenyi nyomában Szolnokra jött minisztert, képviselőket és mindenkit, aki a meghívásnak eleget tett.

Ezután az egyes tiszai problémákkal foglalkozó előadások következtek. Elek István, Szolnok város főorvosa beható tanulmányban fejtette ki a Duna-Tisza csatorna célját és megvalósítási lehetőségeit.

Tonelli Sándor, a Szegedi Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára rámutatott azokra a gyakorlati előnyökre, amelyek a tiszai hajózás kiépítésével járnának. Fel-sorolta ezután, milyen feladatok várnak közvetlen megoldásra, mielőtt a nagyobb és hosszú időt igénylő tervek valóra válhatnának. Boncolta a tiszavidéki vasuti és vívizsítási tarifákat, rámutatott arra a hiányra, hogy az egész Tiszavidéknek nincsen közvetlen átrakodó tarifája a vasuti és hajózási vállalatok között.

A kongresszus egyik legkiemelkedőbb eseménye volt dr.



Dr. Radó Rezső

Radó Rezső debreceni iparkamarai főtitkárnak nagyszabású előadása a Tiszántúlnak a vízforgalomba való bekapcsolódásáról. — Radó Rezső nagy felkészültséggel, az anyag teljes, alapos ismeretével támasztotta alá előadásának minden állítását és célkitűzését. Fej-tegetéseit élénk figyelemmel hallgatták a kongresszus résztvevői és előadása végeztével lelkesen megtapsolták. Az előadást főbb vonásokban alább ismertetjük:

A Duna—Tisza csatorna megépítése közgazdasági szükségesség volt az integer Magyarországon és fokozottabb mértékben közgazdasági szükségesség megcsonkított országunkban. A háború előtti időben a közgazdasági szükség-berek ugyyszólván osztatlanul sürgették a Duna—Tisza csatorna megépítését, csak az volt a baj, hogy a Budapest—szolnoki és a Budapest—csongrádi vonal jogosultságát állították egymással szembe, holott Nagy-Magyarországon, amint erre Rohringer mű-egyetemi tanár is nagyv helyesen rá-mutatott, mind a két csatornavonal in-dokolt lett volna, mert mind a kettőnek meg volt a maga forgalmi terület és jövőben várható forgalom fejlődése, legfeljebb a megépítés sorrendje ad-hatott volna némi vitára okot.

Ma a Duna—Tisza csatorna megépítése még fokozottabb mértékben szükséges, mert ma a Tisza alsó folyása és a dunai torkolata Magyarország határain ki ül esik és így a Dunához vezető természetes víziút bármikor elzárható előlünk.

A Duna—Tisza csatornát meg kell építeni, mert bele kell kapcsolódnunk a

Servkötők, haskötők, orvosi előírás szerint Schönösi, Plac u. 14.

Duna—Majna—Rajna csatorna megnyitásával Európa derekát keresztül szelő víziutvonalba, hogy ezen utvonal által megteremtett kedvezőbb szállítási lehetőségeket felhasználhassuk.

A Duna—Tisza csatorna forgalmát, a csatorna forgalmának fejlődését csak úgy biztosíthatjuk, ha megteremtjük mindezek előfeltételeit azáltal, hogy arról is gondoskodunk, hogy a Tiszántul nagy termőterületei közvetlenül bekapcsolódhassanak a vízi forgalomba.

A Tiszántul mai megcsontított állapotában is több, mint 21.000 négyzet km. nagyságú terület, amely területen kb. 3 millió kat. hold termékeny szántóföld van.

Ennek a nagy területnek a vízforgalomba bekapcsolódása egvedül a Tisza folyón eszközölendő hajózás által nem valószínű meg ki-elégítően.

Szükség van arra, hogy a Tiszántul területét hajózási csatornák szeljék át, még pedig olyan vonal vezetéssel, amely a lehető legtöbb terület számára tegye lehetővé a víziutvonal való szállítást előnyökének kihasználását.

Rámutatott Radó Rezső ezután arra, hogy a Tiszántul átszelő csatornák tervezési régmúltba nyulnak vissza s annyira indokoltak voltak, hogy az általi folyócsatornázó osztály az 1900-as évek elején terveket dolgozott ki a Tiszántul hajózási csatornákkal való ellátására. Radó Rezső dr. részletesen ismertette a Hortobágy vidéki hajózási és öntöző csatorna terveit, a debreceni klágóza csatornával, valamint Hieronim Károlynak a Szamosból kiágazóan tervezett és Debrecen délről érintő csatorna terveit. Kiemelte előadásában, hogy

a tiszántul hajózási csatornák megépítése közgazdasági szükségesség. Ezeket a csatornákat azonban egyúttal öntöző csatornák gyanánt kell megépíteni.

Rámutat arra is Radó dr. hogy a mezőgazdasági terményárak bekövetkezett áresése parancsolólag szükségessé teszi, hogy megteremtjük meglévő terményeink lehető legolcsóbb szállítási költségekkel minél nagyobb távolságokra versenyképes elszállítását, de ugyanugy meg kell teremtenünk a rendelkezésre álló termő területeken jobban kifizetődő termelés lehetőségét. Gondoskodnunk kell a tiszántul nagy kiterjedésű szikes földek jobb kihasználhatóságát is.

Részletesen foglalkozott az öntözés külföldi eredményeivel és különösen hangsúlyozta azt, hogyha nem is lehet nálunk számításainkat a spanyol országai huerták szinte káprázatos eredményei alapján megtekinteni, de annál inkább számításba kell vennünk a nálunknál zordabb klímájú Kanadában elért eredményeket.

Részletesen foglalkozott azzal, hogy a hajózási és az öntöző csatornák megépítésének kérdését nem szabad kizárólag az azonnali jövedelmezőség szempontjából elbírálni.

**Kisgyermekének nevető ajka**  
**Testvérjének kedves vonásai**  
**Szüleinek jóságos tekintete**  
szentendők múltán drága ereklyévé válik, ha megörökíti őket otthon meglitt család körben.  
**És csak pár fillérbe kerül.**  
Ne holnapután  
Ne holnap  
**De mai**  
**vásároljon egy**  
**fényképezőgépet**  
**Szakál Géza**

hírneves amatőr fényképező fotoszak-  
üzletében, Ferenc József ut 34. sz.  
(Hegedűs Sándor-palota.)  
**Ingyen megtanítjuk fényképezni!**



A katolikus gimnázium cserkész-ünnepélyének közönsége. — Az első sorban ül dr. Lukács József igazgató.

A hajózási víziutak megteremtése éppen olyan mint a közutak megépítése. Az öntözés pedig ismét olyan közgazdasági szükségesség, amelynek nemcsak a terméseredmények növekedése a következménye és haszna, hanem figyelembe kell venni azt is, hogy az öntözött területek belterjesebb művelése sokkal több ember számára ad foglalkozást és biztosít kenyert.

A Tiszántul hajózási és öntöző csatornák megépítése a Duna és Tisza-csatornával összekötése szükséges az ország vidékének a gazdasági fellendítése érdekében! Mindenki elfogadja, hogy országunk fejlődése érdekében minden vonalon egészséges decentralizációra van szükségünk.

Itt az ideje, hogy most már gazdasági téren is lássunk olyan tetteket ebben az irányban, mint amelyeket eddig kulturális téren tényleg tapasztalhattunk.

Ha az ország vízi útjait is kiépítjük, akkor lehetővé válik a nagyiparnak is decentralizációja; mert ha a nyersanyagokat, a tüzelő és üzemi anyagokat és félégyártmányokat és egész sorozat készgármányt olcsó vízi uton le-

het szállítani, akkor lehetővé válik számos ipartelepnek vízi utak mentén létesítése.

**Országunk érdekében szükséges az, hogy vidéki városaink erősödjenek.**

Vidéki városaink erősödéséhez az ut a lehető legjobb és olcsóbb szállítási utvonalak és lehetőségek megteremtésével és a városokat környező területek gazdaságosabb művelésével nyitható meg. A Tiszántulnak arra van szüksége, hogy Szabolcsot, Hajdút, Bihart és Jásznagykunszolnokot a víziut és az öntözés előnyeiben részesítsük. Szükséges, hogy a Tiszántul központja Debrecen, Szabolcs fejlődő városa Nyiregyháza, Jász és kun városaink és bihari nagyközségeink bekapcsolódhassanak a megépítendő magyar és ezzel az európai vízi uti hálózatba.

Radó Rezsőt előadása végeztével a hallgatóság megélejezte.

Az előadásokat hosszantartó vita követte.  
A kongresszus Szesztina Jenő felsőházi tag zárószavaival ért véget.  
A kongresszust a Tisza-szállóban többszáz terítékes bankett követte.

## Nem Miss Európát, hanem a párisi Farsang királynőjét fosztották meg rangjától

### Egy bécsi lap téves híradása okozta a félreértést

Budapest, február 9.

Az egyik bécsi reggeli lap nyomán az az érdekes hír terjedt el vasárnap Budapesten, hogy a nemrég megválasztott

Miss Európát megfosztották trónjától és szépségkirálynői rangjától, mert kiderült róla, hogy egy négyhónapos kisfiúnak boldog máma.

Mára azután tisztázódott a félreértés és kiderült, hogy Miss Európát nem fosztották meg a szépségkirálynői címtől és jellegtől, hanem

a szomorú sors az ugyancsak nemrég megválasztott párisi Farsang királynőjét érte.

Őnala sem a gyerek volt a baj — hanem az, hogy — már férjénél van.

Miss Európa e pillanatban kíséretével és az első nyolc szép királynőjelölttel együtt Cannesban tartózkodik. Vele van M. Waleffe, a párisi Journal fő-szerkesztője, aki tudvalevően a Miss Európa választást intézi.

Egyik budapesti lap munkatársa telefonon érintkezésbe lépett Cannes-al és sikerült is beszélnie M. Waleffe-el, aki



Pompásan sikerült a debreceni magántisztviselő bálja. — Felvétel a táncosok egy jókedvű csoportjáról.

Ha kellemesen akar  
**szórakozni,**  
nézze meg a

**„Tabarin“**

elsőrendű  
**világvárosi műsorát.**

**MŰSOR UTÁN AZ URI  
KÖZÖNSÉG TÁNCOL.**

**FŐVÁROSI HANGULAT.**

**Műsor kezdete este 11 órakor.**

**Záróra nincsen.**

**Korheyleves. Bableves.**

a legenergikusabban megcáfolla azt a hírt, hogy Miss Európát megfosztották volna trónjától.

— Egy szó sem igaz az egészről — mondotta Waleffe. — Miss Európával



Jean Juilla, Miss Franciaország 1931.

semmi nem történt és mondanom sem kell, hogy természetesen nincsen gyereke.

Az általunk rendezendő szépségkirálynőválasztások egyik alapfeltétele, hogy minden ország megválasztandó királynőjének fedhetetlen előéletiinek kell lennie.

Ezért az illető ország zsürijének kell a felelősséget vállalnia. Ezekután elképzelhetetlen az, hogyha mi ezt a zsüritől megkivánjuk, akkor éppen Franciaország választ olyan szépségkirálynőt, aki nem felel meg a körülményeknek.

A mi akciónk mondhatni: egy kiházasítási intézmény, amit a statisztikánk is bizonyít. Eddig a különböző országok megválasztott missei közül nyolcvanhét százalék férjhez ment...

A párisi farsang királynője volt tehát az, akit detronizáltak, mert megáldapítást nyert róla, hogy anya. A párisi farsangkirálynőt január közepén választják meg hagyományos szertartások között s a kis midinettek számára igen nagy megtiszteltetés, ha fejükre teszik a legszebb párisi leány koronáját. Ezidén

egy gascognei születésű 19 éves iranequin lett a boldog győztes.

aki azonban, mint a jelek mutatják, nem sokáig élvezhette pünkösdi királynői koronáját.

Az igen liberális keretek között lefolyó választásnak egyetlen feltétele az, hogy az illető jelentkező leány legyen és ne — asszony. Az idei farsang királynője lányneven jelentkezett a zsüri előtt és

eltitkolta, hogy több mint egy esztendője férjénél van, sőt már anya is.

Csak a választás után szerzett tudomást a zsüri a „megdöbbentő” eseményről, minden valószínűség szerint egy lemaradt rivális „jóindulata” figyelmeztetése alapján. Ekkor hozták meg a trónfosztó dekrétumot és most újra nagy az izgalom a párisi midinettek között, hogy vajon ki lesz a boldog utód.



Négy debreceni nap délután munkás Otthon debreceni munkával képezgára kávéház Vencel fiatalabb és hajdani tud igyekszik átlámas sikert arat és hír szerint

### Gandhi au

London, országuton az nek az ijedtség semmi bajuk n

### Újabb p

Szofia, fe ismét borzalma izgalomban. T sel meggyilk macedon szerv Jordán Gyurk földi propagán még, hogy néh kolták Butako másik csoportj most ez a cso gyilkosságot.

### Főzők, m

### Újabb az A ki

Az Ady-tá nagyszerű ki ság éppen a n kinttel kedde egyre újabb ket. Folyton n nak a száma a kiállítás any örvendének V tán híres rézk többi napokk Tanya, a Kös a parton, Kert rültek — egy — műértő vás érdeklődés nagyszerű, eg Berki Irmának telljét vásárolt árnyékos-napó Káplár Miklós remekbe készi vőre, tegnap Oláh István D vész egy mási lyigás-t.  
A kiállítás vel Holló Lászl egyetlen látog küil, hogy e n vész csodálato len emléket n harban“ zugó a „Dadá révn mindenkit elbi régi művészi ják magukat, e nagy művés Az Ady-tár este zárul.

## Pompás farsangi kabaré a szombati Görbe Éjszakán

A kabaré műsorában fellépnek U. Kovács Terüs, Timár Ila, Erényi Böske, M. Barna Ancsi, Révy Baba, továbbá Antók, Unger, Misoga, Cselle, Kormos, Erdődy.



Négy debreceni munkásifjú artista lett. Vasárnap délután mutatkozott be a közönségnek a Munkás Otthon műkedvelő előadásán négy debreceni munkásifjú, akiket két évi fáradságos munkával képezett ki kiváló artistaként a Hungária kávéház közismert Vencel nevű pincére. Vencel fiatalabb éveiben világhírű artista volt és hajdani tudását most a fiatal generációra igyekszik átültetni. Négy tanítványa hatalmas sikert aratott első nyilvános szereplésével és hír szerint rövidesen külföldi turnéra indulnak.

### Gandhi autószerencsétlenségéből menekült

London, február 9. Gandhi autója az országúton az árokba zuhant. A bennülőknek az ijedségen kívül csodálatos módon semmi bajuk nem történt.

### Újabb politikai gyilkosság Bulgáriában

Szófia, február 9. A bolgár fővárost ismét borzalmas politikai gyilkosság tartja izgalomban. Több mint 20 revolverlövésrel meggyilkolták Jordán Gyurkovot, a macedón szervezet egyik vezető tagját. Jordán Gyurkov legutóbb vette át a külföldi propaganda vezetését. Emlékeztet még, hogy néhány héttel ezelőtt meggyilkolták Butakovot, a macedón komité egyik másik csoportjának vezetőjét. Ugy látszik, most ez a csoport bosszúból követte el a gyilkosságot.

**Fűzők, melltartók minden kivételben, méret szerint is, rendkívül olcsón Széchenyitől, Piac u. 14.**

### Újabb vásárlások az Ady-társaság kiállításán

Az Ady-társaság képzőművészeinek nagysikerű kiállítása, amelyet a társaság éppen a nagy érdeklődésre való tekintettel *kedden estig* meghosszabbított egyre újabb tömegekben vonzza a nézőket. Folyton nő azoknak a műbarátoknak a száma is, akik képet vásárolnak a kiállítás anyagából. Nagy keresletnek örvendenek *Vadász* Endre finom, méltán híres rézkarcai, amelyek közül az utóbbi napokban a *Ponte Rialto*, a *Tanya*, a *Köszörűs*, a *Vadászat*, *Végig a parton*, *Kertész*, *Uzoda* és mások kerültek — egyik-másik többszörösen is — miérettől vásárlók tulajdonába. Állandó érdeklődés középpontjában vannak nagyszerű, egyenlően gazdag vásznai is. *Berki Irmán*nak *Kupaktanács* című pasztelljét vásárolták meg, nagy sikere van árnyékos-napos kertrészleteinek is. *Káplár Miklós* *Poros laponyag*-ja, ez a remekbe készült tájkép, ma talált vevőre, tegnap vásárolták meg *Senyei Oláh* István *Debreceni Táj*-a után a művész egy másik kitűnő munkáját, a *Taligás*-t.

A kiállítás egyik legnagyobb sikerével *Holló* László dicsekedhetik. A tárlat egyetlen látogatója sem távozik anélkül, hogy e mély és szuggesztív művész csodálatos vásznainak felejthetetlen emlékét magával ne vinné. A „*Viharban*” zugó hatalmas színerfegyvere, a „*Dadai révnél*” nagyszerű színorgója mindenkit elbűvöl. Még azok is, akik a régi művészi irányzatok híveinek vallják magukat, lebilincselve állanak meg e nagy művész alkotásai előtt.

Az Ady-társaság kiállítása kedden este zárul.

E héten, szombaton február 14-én lesz az Arany Bika dísztermében és összes emeleti termeiben az újságírók által rendezett Farsangi Görbe Éjszaka, melynek sikere máris biztosítottnak tekinthető. A Görbe Éjszakának nagy varázsa az, hogy a rendezőség tekintettel van a közönség zsebére is. Ezt bizonyítja az a tény, hogy a belépőjegyek rendkívül minimálisra vannak szabva. Vigalmi adót beleértve személyjegy ára egy P 50 fillér, fenttartott hely 2 pengő 40 fillér, négy személyes páholy 12 pengő, hat személyes páholy 16 pengő. Jegyek kaphatók a Hegedűs és Sándor könyvkereskedésében és az Arany Bika halljában.

Kialakult már a mulatságnak egyik legérdekesebb és szórakoztatóbb része, a farsangi kabaré. Itt fellépnek a debreceni közönség összes kedvencei, akik a vig farsangi szórakoztatás szolgálatában állhatnak művészetükkel. Így U. Kovács Terüs, Timár Ila, Erényi Böske, M. Barna Ancsi, Révy Baba, valamint Antók Ferenc, Unger István, Misoga

László, Cselle Lajos, Kormos Ferenc és Erdődy Kálmán. A pompásnak ígérkező műsort „nevető szakszofon” címen kitűnő tréfás zeneszám vezeti be Szerdahelyi Jánostól, ki e téren utólérhetetlen. A szereplőket a zseniális tehetségű Szathmáry Endre karnagy kíséri zongorán.

Ugyancsak a műsor keretében adja elő dr. Liszt Nándor kollégánk „Este a redakcióban” című humoros versét. Szó van arról is, hogy a rendezőség fellépteti Bodán Margitot, a népszerű népszimfőnékesnőt és a rádiósok kedvencét, amennyiben a művészvidéki turnéja ezt lehetővé teszi.

A következő lapszámokban fogjuk ismertetni a farsangi mulatság több más nagyszerű attrakcióját.

A rendezőség ez uton hívja meg a Görbe Éjszakára Debrecen egész bálozó közönségét, miután bár több ezer meghívót küldöttek szét, tekintettel arra, hogy sokan véletlenségből is kimaradtak a címzések alkalmával.

## Hétfőn tartotta rendes havi ülését Hajdúvármegye közigazgatási bizottsága

Panaszok a tejlvizsgálatok ellen. — Kedvező a vármegye mezőgazdaságának állapota.

Hajdú vármegye közigazgatási bizottsága dr. Hadházy Zsigmond főispán elnöke alatt hétfőn tartotta meg február havi ülését, amelyen a Hajdú vármegye január havi közállapotairól szóló szakelőadói jelentéseket hallgatták meg.

### HAJDÚ VÁRMEGYE KÖZEGÉSZSÉGÜGYE.

Görgy Márton dr. tiszti főorvos Hajdú vármegye egészségügyi közállapotairól a következő jelentést terjesztette elő:

Vármegyénknek népmozgalma a december havi népmozgalom adataival összehasonlítva, kis hanyatlást mutat s ez a hanyatlás részben a születések számának kisfokú kevesbedésére, részint a halálozások számának kisfokú emelkedésére vezethető vissza. Született 493 gyermek (520), kik közül halvaszületett 14 (2.9%), meghalt 276 egyén (259) s így a természetes szaporodás 203 (241) lélek.

Uralkodó kóralak az elmúlt hónapban a lélegző szervek hurutos és gyulladós megbetegedése. Ezek közül a tüdőgyulladás követelt számos esetben halálos áldozatot. A fertőző betegségek közül viszont a ronszoló toroklob és torokgyík terjedt el nagyobb számban vármegyénk területén. Egyéb fertőző betegségek szórványosan és általában jóindulatu lefolyással fordultak elő. Szövődményes influenzáról eddigelő jelentés nem érkezett.

A fertőző betegségek közül előfordult:

1. Bányahimlő 5 községben 8 esetben. Meggyógyult 5, meghalt 1, ápolás alatt maradt 2 beteg.
2. Kanyaró 4 községben 21 esetben. — Meggyógyult 20, ápolás alatt maradt 1 beteg.
3. Vörheny 3 községben 9 esetben. Meg-

gyógyult 3, ápolás alatt maradt 6 beteg.

4. Ronszoló toroklob 14 községben 87 esetben. Meggyógyult 32, ápolás alatt maradt 55 beteg.

5. Nyílt tuberculosus 6 községben 17 esetben. Meghalt 1, ápolás alatt maradt 16 beteg.

6. Hasi tifusz 10 községben 19 esetben. Meggyógyult 13, ápolás alatt maradt 6 beteg.

7. Gyermekegyszerű láz 3 községben 3 esetben. Meggyógyult 1, meghalt 1, ápolás alatt maradt 1 beteg.

8. Veszett, vagy veszettségre gyanús kutya mart meg 3 egyént. Mind a háromnak a budapesti Pasteur-intézetbe való felszállítására megtörtént.

Az idült fertőző betegségek közül gümőkór 30 esetben, az összes halálozások 10.9 százalékában volt a halál oka.

Baleset folytán meghalt 1, öngyilkosság folytán 5 egyén.

Tisztelettel bejelentem, hogy alispán ur a m. kir. népjóléti és munkaiügyi miniszter urhoz felterjesztést tett abban a tekintetben, hogy miniszter ur a nyilvános betegápolási és gyermekgondozási költségekre eddig kiutalt havi 3000 pengőnyi összeget havi 4000 pengőre emelje fel. — Egyébként ugyanis zavarok léphetnek fel a szegénybetegek gyógyszerzámláinak kifizetése körül.

### PANASZOK A TEJVIZSGÁLATOK ELLEN.

A jelentéshez Csapó Zsigmond szólott hozzá, hangoztatva, hogy a Debreceni Vegyvizsgáló Állomás Hajduhadházon a piaci tejlvizsgálatokat hatósági orvos igénybevétele nélkül tartja és a vizsgálatok 18 pengő díját akkor is meg kell fizetni, ha az eredmény negatív. Éppen ezért a gazdakö-



Egy újjeländi fekete gázipir, amely a borzalmas földrengés óta állandóan működésben van.

Művészi fényképek, nagytűsok, olajfestmények SZIPAL udv. fényképésznél Piac ucca 44. Tel. 17-73.

zönség már kezd egészen távol maradni a piacról, ami nagymértékben veszélyeztetni a fogyasztók érdekeit.

Görgy Márton dr. tiszti főorvos kijelentette, hogy köszönettel fogadja a felsorolt adatokat és mivel a tejlvizsgálat valóban hatósági orvos közbenjöttével kell megtartani, valószínű, hogy Hajduhadházon ebben a tekintetben szabálytalanság történt.

Benkő Géza dr. tiszti főügyész rámutatott arra, hogy a vizsgálati díjat csak akkor lehet felszámítani, ha a vizsgálat pozitív eredménnyel végződött, tehát megállapították, hogy hamisítás történt. Szükségesnek tartja, hogy a hajduhadházi esetet vizsgálják meg.

Gál Mihály dr. országgyűlési képviselő hangoztatta, hogy ő ezeket az anomáliákat már szóváltotta az egységspárt értekezletén és akkor a belügyminiszter megígérte, hogy a piacrendészeti rendelet módosítja.

Végül Rásó István alispán kijelentette, hogy még ma intézkedni fog és mindent elkövet, hogy a tejlvizsgálat körül felmerült panaszokat orvosolja.

### UTÉPÍTÉSEK.

Tudomásul vette a közigazgatási bizottság Kovács Gyula műszaki tanácsosnak, az államépítészeti hivatal vezetőjének jelentését, amely szerint a hajdumegyeyi utépitési munkálatoknál 120 kötőrő és 200 fuvaros dolgozik.

### A MEZŐGAZDASÁG ÁLLAPOTA.

Surgóth Jenő gazdasági főtanácsos, gazdasági főfelügyelő jelentése szerint január hó folyamán az időjárás más évekhez viszonyítva enyhe volt. Kisebb-nagyobb havazások voltak, hótakaró azonban csak ideig-óráig borította a vetéseket. A nagymértékben megromlott utak következtében csak a belső mezőgazdasági munkálatok voltak végezhetőek. Az őszi vetéseket annak ellenére, hogy hótakaró csak rövidebb ideig borította őket, eddig semminemű károsodás sem érte. A takarmánykészlet az állatok telletetésére elegendő lesz. Végül bejelentette, hogy a földművelésügyi miniszter a folyó évben az állattenyésztés céljaira beszerzendő apaállatok vételárának fedezésére egyelőre 80,000 pengő jutalékot és 30,000 pengő kamatmentes hitelt engedélyezett.

A jelentést tudomásul vették.

### AZ ÁLLATEGÉSZSÉGÜGY.

Czelloth János állategészségügyi főfelügyelő jelentése szerint tavaly Hajdú vármegye területéről 3993 szarvasmarhát, 95 lovat, 4540 juhot és 4919 sertést szállítottak el. A sertések és a lovak számánál némi csökkenés mutatkozik, azonban csak látszólagos, hiszen a statisztikában egyelőre nem szerepelnek a teherautón elszállított sertések, már pedig az utóbbi időben igen sok sertést szállítanak teherautón. — Külföldre szállítottak Hajdú vármegyéből 326 szarvasmarhát, 15 lovat, 3695 juhot és 2116 sertést. A külföldi kivétel az előző évhez képest csökkenést mutat. A kivétel főként Ausztria, Csehszlovákia és Franciaország, kisebb részben Olaszország és Svájc felé irányul.

A közigazgatási bizottság a jelentést tudomásul vette.

### Halálos autógázolás a kabai országúton

A debreceni ügyészségnek telefonon jelentették a kabai csendőrök, hogy február 6-ikán reggel 8 órakor a kabai országúton a D. 50—368 rendszámú személyautó, melyet Buzás András vezetett, összeütközött egy két lovas szekérral, melyen Sárközi János kocsis hajtott. Az összeütközés következtében a szekér az országút melletti árokba borult, az öreg szülész nő magas ivben zuhant ki a szekérből s olyan erővel vágódott az országút kövére, hogy agyrázkódást, gerinctörést és agyvérzést szenvedett.

Vitérus harisnyakiratának olcsó árát szembetűnőek. Egy pár Bella flor harisnya 4 pengő, nehéz selyem harisnya 3 pengő. Piac u. 16.

**Gummihariányák minden méret és minőségben Schönéi, Piac u. 14.**

Szabó Mihályné sérülésébe belehalt. Az ügyvédséghez érkezett jelentés alapján dr. Preineszberger Jenő vizsgálóbíró kiutazott a helyszíni vizsgálat megtartására és dr. Horváth Arthur törvényszéki orvosszakértő fölbontotta az autó gázolás áldozatának Szabó Mihálynénak holttestét. A vizsgálat folyik az ügyben, még nem sikerült tisztázni, hogy kit terhel a felelősség a halálos kimeneteli összeütközésért.

**Betörők jártak egy cipőüzletben**

Krausz Béla Deák Ferenc ucca 76. szám alatt lévő cipő és cipőfelsőrész-készítő üzemében az elmúlt éjszaka ismeretlen tettes behatolt és a raktárból 300-400 pengő értékű cipőt elloptott. A lopásra csak hétfőn reggel üzletnyitáskor jöttek rá, az üzlet egész vasárnap zárva volt és így nem tudják pontosan megállapítani azt az időt, amikor a betörő a raktárba behatolt. A rendőrség a károsult feljelentése alapján megindította az erélyes nyomozást és rövidesen kézre is kerül a cipőüzlet betörője.

**Imponáló sikert hozott a Templomegyesület teadélutánja**

A Debreceni Kálvinisták Templomegyesülete hétfőn délután az egyház tanács-termében 5 órai teát adott a Kálvinház-alap javára. A Templomegyesület kiváló vezető hölgytagjai buzgólkodtak a teadélután sikere érdekében és ez a buzgóság valóban meg is hozta a kívánt eredményt Debrecen hölgyközönségének igazi elitje jelent meg a teadélutánon, amelyet közének után Siposs Imre központi lelkész nyitott meg áhitatos imádsággal.

Dr. Erdős Károly egyetemi professzor tartott ezután remek beszédet, amelyben lebilincselő közvetlenséggel és megható líraisággal beszélt a szolgálat egyetemes kötelezettségéről. Beszédének sarkantja volt, hogy a földön mindenek az egymásnak való szolgálás a rendeltetése. Ez alól a rendeltetés alól büntetlenül nem vonhatja ki magát egyetlen ember és egyetlen emberi társadalmi alakulat sem. A megható és nagy tapssal fogadott beszéd után megkezdődött a teadélután, amelynek folyamán a társaság tagjai vidám, kedves hangulatban maradtak együtt.

**Kibővült a KIE ebédakciója**

**A KIE úgy is elfogad ebédmegajánlásokat, hogy érte küld az ételért.**

A debreceni KIE, karöltve a Soli Deo Gloria diákszövetséggel, nagyszabású és úgy látszik teljes sikerre vezető akciót kezdett a szegény egyetemi hallgatók és KIE tagok ebédeltetésére. Az akció sikere biztosítottak látszik, bár tízszer annyi ebédre van szükség a gyorssegítség céljából, mint amennyi megajánlás beérkezett. A KIE most azzal a kéréssel fordul a közönséghez, hogy akik úgy adnának ebédeket, hogy azért érte küldjenek, szíveskedjenek címüket közölni és akkor az ebédeket a KIE helyiségeiben osztják ki az ifjaknak.

Ugyancsak a KIE fordul azzal a kéréssel a közönséghez, hogy szíveskedjenek edényeket adni. Elsősorban olyanokat, amelyekben ezeket a felajánlott ebédeket el lehet hordani, másodsorban pedig tányérokat, lábosokat és evőeszközöket.

Az edényeket vagy a KIE-be, Piac u. 7. alá kell küldeni, vagy aki a címét közli dr. János Gyula egyetemi tanárségéd feleségével, telefon 15-68, vagy pedig dr. Hadházy Elemér orrossal, Batthyányi u. 5., telefon 96., akkor érte is küldenek.

**— ÜGYVED URÁK FIGYELMÉBE!** Most jelent meg a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény és összes rendelete, ára zsebkönyvben 2.— pengő. Kapható: Hegedűs és Sándor R. T. könyvkereskedésében, Piac ucca 34.

**Öt kiállítást rendez az idén a Debreceni Műpartoló Egyesület a Déri-muzeumban**

Öt bekeretezett, értékes olajfestményt, egy szobrot és tizennégy eredeti grafikai munkát sorsol ki az egyesület ingyen, tagjai között 1931-ben.

Nehéz gazdasági viszonyok nagy feladat elé állítják azokat az egyesületeket, amelyek a magyar kultúra továbbépítését szolgálják. Legtöbbet talán a képzőművészetek szenvednek a pénzszegénységtől, mert a vásárló műbarátok mindinkább ritkulnak.

A Debreceni Műpartoló Egyesület óriási és a legnagyobb elismerést érdemlő áldozatkészséggel áll a képzőművészek mellé, hogy állandóan fenntartsa és erősítse a közönség s a művészek közötti kapcsolatot. Kis tagsági díj fejében példátlanul nagy előnyöket nyújt tagjainak s így alkalmat ad mindenkinek az egyesület tagjai sorába való belépésre. Ezáltal éri el az egyesület, hogy egyrészt a művészeket kiállítások rendezésével támogatja, másrészt a közönséget juttatja ritka nagy előnyökhöz.

A tagsági díj évente mindössze négy pengő. Ennek ellenében a tagok állandóan ingyen látogathatják az egyesületi kiállításokat és ingyen vesznek részt az egyesület nagymérvű műsorsolásain.

1931-ben a DME öt kiállítást rendez és pedig két közös térletet és három egyéni illetve csoportos kiállítást. A térletokon állandó tárlatvezető áll a látogatók rendelkezésére.

Hatalmas sorsolással teszi lehetővé a DME azt, hogy tagjai más anyagi előnyökhöz is juthassanak. Az idén öt bekeretezett, művészi olajfestményt, egy eredeti szobrot, tizennégy bekeretezett, eredeti grafikai munkát sorsol ki tagjai között. A sorsoláson minden tag külön díj fizetése nélkül vesz részt tagsági jegye számával.

Az 1931. évi tagsági jegyeket a régi tagok közül azoknak, akik még ki nem váltották arcképes igazolványval ellátott megbízott kézbesítő. Új tagok vagy a kiállításon léphetnek be, vagy postán közölhetik belépési szándékukat. (Nagy Ferenc pénztárosnál, Monty ezredes ucca 4.)

Nyomatott, részletes programot az 1931. évre ugyancsak a fenti címmel lehet kapni.

**A debreceni mezőgazdasági kamara újból kéri a fagykárkölcsonök meghosszabbítását**

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara igazgatóválasztmányi ülésén ismételtén foglalkozott a fagykárkölcsonök ügyével és egyöntetűen azon véleményt nyilvánították a választmány tagjai, hogy

**a jelenleg május hó végére megállapított visszafizetési határidő a gazdaközönséget rendkívül súlyos helyzet elé állítja.**

Mint ismeretes, e kölcsonöket a múlt év szeptemberében kellett volna visszafizetni, de a mind súlyosabbra változott gazdasági viszonyok miatt az érdekeltek gazdák nagyrésze már akkor sem volt abban a helyzetben, hogy fizetési kötelezettségének eleget tehesen. Ennek a helyzetnek a belátása indította arra a földművelésügyi minisztert, hogy mindazoknak, akik eredeti tartozásuk egyharmadát lefizették, lehetővé tette, hogy fennmaradt tartozásuk erejéig az 1930. évi exporthitel keretében újból hitelt kaphassanak.

Az ilyként meghosszabbítást azonban csak az 1930. évi exporthitel lejártáig, vagyis 1931. évi május hó végéig lehetett eszközölni. A kamara már a múlt év októberében megállapította, hogy

**elképzelhetetlennek tartja azt, hogy a gazdaközönség május hóban teljesíteni tudja olyan összeg kétharmad részének visszatérítését, aminek egyharmadát a gazdasági év végén a termésbetakarítás után is, csak a legnagyobb erőfeszítés árán volt képes kifizetni.**

**A debreceni törvényszéken hétfőn kezdték meg a tárgyalást a halálos kimeneteli Sámsoni-úti verekedés ügyében**

A debreceni törvényszéken hétfőn délelőtt tartották meg a tárgyalást annak a Sámsoni úti verekedésnek az ügyében, amelynek áldozata lett Horváth Gábor hajduhadházi földműves.

Debrecenben a múlt év szeptember 2-án este a Sámsoni úti vendéglőben nagy verekedést rendeztek a debreceni vásárból hazafelé tartó hajduhadházi és hajdusámsoni legények. Késekkal, botokkal rohantak egymásnak és másfél óra hosszúra valósgos közelharcot vívtak. A verekedésnek több sérültje lett, de csupán Horváth Gábor sérülései voltak olyan súlyosak, hogy behalt.

**Késvágás valósággal felmetszette a hasát.**

A verekedés este későn kezdődött és olyan sötét volt, hogy az ivóból az uccára tódult verekedők nem is láttak jól és úgy verték,

Erre a körülményre külön felterjesztésben fel is hívta a földművelésügyi miniszter figyelmét a kamara,

**kérve, hogy a fagykárkölcsonök újból lejártára 1931 május helyett az új termés betakarítás utánra, 1931 szeptember végére állapíttassék meg, vagyis lejártakor újból négy hónapra az legyen prolongálható.**

A kamara ezen kérelmét a földművelésügyi miniszter — tekintettel arra, hogy az 1930. évi exporthitel, melynek keretében a fagykárkölcsonök meghosszabbítása történt, 1931 május végén a külföldi hitelezőnek visszafizetendő — eddig nem tudta teljesíteni.

A kamara még akkor is a gazdaadósok természetével össze nem egyeztethetőnek tartaná az 1931 májusi fizetési terminust, ha a gazdasági viszonyok a múlt év szeptemberétől kezdve változatlanul maradtak volna, de még inkább tarthatatlannak tekinti azt most, amikor azóta is csak súlyosabbá vált a gazdák helyzete. Epen ezért az igazgatóválasztmány határozatából

**újból kérelmezi a kamara a földművelésügyi és pénzügyminisztertől is, hogy keressenek és találjanak módot arra, hogy az 1930. évi exporthitelben meghosszabbított fagykárkölcsonök újból meghosszabbíthatók legyenek a gazdasági év végéig, legalább is szeptember hó 30-ig, mert e kölcsonök májusi lejártatál behatása a Tiszántúli számos gazdját egzisztenciájában rendítené meg.**

ájultak a földön Szabó József földműves, akit

**lőccsel vágtak föbe olyan erővel, hogy bezúzták a koponyáját.**

A rendőrök beavatkozására véget ért a verekedés s a földművesek eltávoztak az igazoltatás után. A rendőrök értesítésére a mentők kivonultak a Sámsoni útra, hogy Horváth Gábot és Szabó Józsefet első segélyben részesítsék. Elhelyezték őket az autóbába és elindultak velük a sebészeti klinika felé. A k'ínika betegágyára azonban csak Szabó József került.

**Horváth Gábor utközben meghalt, anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna.**

A rendőrök a verekedők közül csupán Bodnár Sándor, Tarr Sándor és Magyar Lajos hajdusámsoni földműveseket állították elő a központi ügyeletre, mivel ők az igazoltatásnak nem vetették alá magukat és szembezártak a rendőrökkel. Tarr Sándornak egyik kezében hosszú késsel, a másikban pedig egy lőcs volt, amikor a rendőrök lefogták. A kihallgatások folyamán a földművesek azt adták elő, hogy nem ők kezdték a verekedést, hanem a hajduhadháziak s különösen Takács Sándor és Gulyás Miklós voltak hangosak. Az előállított földművesek részlegek voltak, de annyira nem, hogy ne tudták volna, mit cselekednek.

A hétfői törvényszéki tárgyaláson a vádlottak padjára kerültek Takács Lajos, Szabó József, Tarr Ferenc és Bodnár Sándor. A vádirat ismertetése után egybehangzón vallják a vádlottak, hogy ők nem hibásak, mert önvédelemből küzdöttek s különben is olyan sötét volt s annyira részegek voltak, hogy nem emlékeznek vissza a verekedés részleteire. Szabó, Takács elismerik, hogy dulakodtak, mint mondják, védtek magukat támadóikkal szemben, Tarr és Bodnár azt hangoztatják, hogy ők ugyan védekeztek, de nem ütöttek meg senkit. — A tanúkihallgatások során meg nyit tisztázást a verekedésnek minden részlete, elentmondó vallomások hangzottak el és ezért a vád képviselője bizonyítás kiegészítését kért és helyszíni szemle megtartását. A bíróság az ügyész kérésének helyt adott és a tárgyalást elnapolta.

**A debreceni asztali tennisezők főlényesen szerepeltek a vasárnap Nyiregyházi megrendezett keletmagyarországi bajnoki versenyen**

A legutóbbi debreceni asztali tennisz versenyek alkalmával hatalmas közönséget szerzett magának ez a kellemes sportág és a sikert mi sem jellemzi jobban mint az, hogy úgy a helybeli mint a Nyiregyházi sportközönség óriási érdeklődést tanusított a vasárnapi versenyről.

A verseny a nyiregyházi Iparoskör uti és hatalmas dísztermében került lebonyolításra, amelyet a több száz főnyire menő nézősereg teljesen betöltött. A közönség soraiban megjelent Nyiregyháza csaknem valamennyi előkelősége és a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak egy verseny megrendezéséről, mint annak nivójáról. Az a teljesítmény ugyanis, amit a játékosok, főleg pedig a debreceniek produkáltak, valóban elérte a fővárosi nivót.

A hatalmas küzdelemből — melyet a játékosok a helyezésekért vívtak — kiemelkedő a fiatal debreceni Makina teljesítménye, aki megnyerte a férfi egyes bajnokságot. Ragyogó és főlényes játékával sorra verte ellenfeleit. Labdatechnikája olyan zsonglorszerű, amilyent csak a legjobb magyar játékosoktól lehet látni. Kerpich György, aki harmadik helyezést ért, formáján alul játszott, de nagyszerű tudása megérdemelten juttatta helyezéshez. Páratlan védekező játéka most is kivívta magának a közönség osztatlan elismerését.

Dicséretet érdemel a Moskovitz-Horovitz pár, amely megnyerte a KISOK bajnokságot. Középszintű játékosaink dicséretére válik, hogy a vidéki középszintű játékosok felett az egész vonalon domináltak.

Február 22-ikán a debreceni KIE és Magántisztviselők rendezésében a vidéki bajnokság kerül lebonyolításra. Ez a verseny kiemelkedő esemény lesz Debrecen téli sportéletének.



**A DEBRECENI**

Kiadóhivatal  
Főkkiadóhivatal  
Szerkesztőség  
Szerkesztőség

— **Iódjárás**  
lenti: Szász ható.  
— **Hajdu**  
vármegye törvényszéki ítélettel a fön délelött a amelynek tárrelentőségü a tek.

— **Szülő**  
gimnáziumban a náziumban. A zium tanárköldeletán öt órában (Koss kezletet tart. és a konfirmácában. Előad náziumi vallás érdeklődőket az intézet igazgatója.

— **A Szülő**  
kor a városi tartja kilence tők Miklós tanyerkek fenyelvelbeli fejlődését. Közre Dalkór. Belé szülőket, nevez előadásra sége.

— **Hajdu**  
Népművelési vallás és közművelési vármegye n az 1931—1932 Lajos tankertőrecen), dr. S (Hajduböszörm lelkész (Hajdú áll. isk. igazg. nay Mihály (szermény) méltó elismer hatatlan tevé kinevezettek közreműködés lánkivüli néplódés után n miniszteri kinn sorában nagy

— **Guglielm**  
sárnap este a ben adta har az ismert olaj zönség előtt. A anyagtorlódás számunkban a

— **Ellopták**  
A debreceni jelentést tett tőrszermester, szám alatti la retlen tettes el lentés alapján megindította.

**LEGJOBB H A DEBRECENI**

— **Az eszpe**  
tárgy egy a genyi egyetem zete külön jele eszperantó n alkalmazásáról sőbb leányiskó rint 1919. óta mesztert eszpe állapítást nyer ben és gyorsab cia és német r lovokban és job tanát, mintha n kezdte volna Fischer Ale gatonője kielele vezette be az első, könnyű ió latok szerint a adja a többi n neveléstudomán más országokt sonló kísérletel tásával, mert credményre ve

**HIREK**

A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG  
telefonaszámai:

Kiadóhivatal . . . . . 18  
Fiókkiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5-75  
Szerkesztőség nappal . . . . . 10-20  
Szerkesztőség éjjel . . . . . 18 és 812

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet jelenti: Száraz és mérsékelt hideg idő várható.

— **Hajdu vármegye kisgyűlése.** Hajdu vármegye törvényhatósági kisgyűlése hétfőn délelőtt a vármegyezházán ülést tartott, amelynek tárgysorozatán csak kisebb jelentőségű adminisztratív ügyek szerepeltek.

— **Szülői értekezlet a Dóczy-leánygimnáziumban.** A református leánygimnáziumban. A református leánygimnázium tanárikara e hó 11-én, szerdán délután öt órakor az intézet tornatermében (Kossuth ucca 35.) szülői értekezletet tart. Tárgy: a vallásos nevelés és a konfirmáció ügye napjaink válságában. Előadó: Szele Miklós leánygimnáziumi vallástanára. A szülőket és az érdeklődőket szeretettel hívja és várja az intézet igazgatósága.

— **A Szülők Iskolája** ma este 6 órakor a városháza közgyűlési termében tartja kilencedik előadását, amidőn Bartók Miklós tanítóképzőintézet tanár a gyermek fejlődésével kapcsolatosan nyelvbeli fejlődés címén tartja meg előadását. Közreműködik a MÁV Horthy Dalkör. Belépőtíj nincs. Az érdeklődő szülőket, nevelőket ezuton is meghívja ez előadásra a Szülők Iskolája vezetősége.

— **Hajduvármegye Iskolánkvívüli Népművelési Bizottságának új tagjai.** A vallás és közoktatásügyi miniszter a vármegye népművelési bizottságának az 1931-1933. évekre új tagjaivá Ady Lajos tankerületi kir. főigazgatót (Debrecen), dr. Szalay Antal tanácsnokot (Hajduböszörmény), Molnár Zoltán ref. lelkészt (Hajduhadház), Balogh Antal áll. isk. igazgatót (Hajduhadház), Zolnay Mihály isk. igazgatót (Hajduböszörmény) nevezte ki. A kinevezés méltó elismerése azon kiváló és fáradhatatlan tevékenységnek, mely által kinevezettek már évek során át értékes közreműködésekkel a vármegye iskolánkvívüli népművelésének ügyét a fejlődés útján nagyban elősegítették. A miniszteri kinevezés a bizottság tagjai sorában nagy örömet váltott ki.

— **Guglielmotti hangversenye.** Vasárnap este az Arany Bika dísztermében adta hangversenyt Guglielmotti, az ismert olasz énekesnő, előkelő közönség előtt. A hangversenyről a hétfői anyagtorlódás következtében szerdai számunkban adunk kritikát.

— **Ellopták a törzsörömestert tyukjait.** A debreceni rendőrkapitányságon feljelentést tett Gulyás András csendőrtörzsörömester, hogy a Honvéd ucca 6. szám alatti lakásának udvaráról ismeretlen tettes ellopott 6 tyukot. A feljelentés alapján a rendőrség a nyomozást megindította.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG.**

— **Az eszperantó rendszeres tanítási tárgya egy angol leányiskolában.** A genfi egyetem neveléstudományi intézete külön jelentésben számol be az eszperantó nyelvitanítás eredményes alkalmazásáról egy angol grófság felsőbb leányiskolájában. A jelentés szerint 1919. óta minden tanuló egy szemesztert eszperantóul tanul, mert megállapítást nyert, hogy ezáltal könnyebben és gyorsabban tanulja meg a franczia és német nyelvet a felsőbb osztályokban és jobban megérti azok nyelvének, mintha mindjárt azok tanulásával kezdte volna nyelvtanulmányait. Dr. Fischer Alexandra, az intézet igazgatója kijelentette, hogy csak azért vezette be az eszperantót, mert mint első, könnyű idegen nyelv, a tapasztalatok szerint a legraktikusabb alapot adja a többi nyelv tanulására. A genfi neveléstudományi intézet ajánlja, hogy más országokban is végezzenek hasonló kísérleteket az eszperantó tanításával, mert már egy félelvi tanulás eredményre vezet.

— **Löbl Gyula látszerész ajándéka az Ujságíró Clubnak.** Mióta a debreceni hívatások hírlapírók otthonaül szolgáló Ujságíró Club megnyitott az Arany Bikában, a társadalom minden rétegéből megnyilatkozik a rokonszenv, megértés, amellyel meleggé és barátságossá akarják tenni a közérdek munkássáinak egyesületi helyiségeit. A hírlapíró hívatás iránt érzett megbecsülését most Debrecen legelőkelőbb látszerész cégének tulajdonosa, Löbl Gyula jutatta kifejezésre, aki a club helyiségei számára egy igen értékes aneroid-barométert, két szoba és egy ablak hőmérőt ajándékozott. A kedves megemlékezését ezuton is hálás köszönet mond az Ujságíró Egyesület elnöksége.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG.**

— **Gyümölcsstermesztési előadások.** A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara sorozatos kertészeti előadásai és tanfolyamai keretében február hó 6. és 7-én Nyírszöllősnön (Szabolcsvármegyében) és 8-án Sóstóhegyen (Szabolcsvármegyében) tartott igen nagy érdeklődés mellett gyümölcsstermesztési tanfolyamot és előadást. Ezen tanfolyamokon és általában minden kertészeti előadásokon feltűnően nagy érdeklődés nyilvánul meg a közönség részéről, mert a kertészeti kultúrákkal megismerkedni ma egyik legfőbb törekvése a gazdasági társadalomnak. Az előadásokat Czappány Bertalan kamarai kertészeti szaktanár tartja.

— **Szakosztályi ülés.** Az ipartestület férfiszabó, sapkakészítő, szűrszabó, gubás szakosztályai e hó 10-én, kedden este hét órakor tartja az ipartestület kis tanácsstermében tisztújító ülést. Tárgy: 2 előjárósági rendes és 2 póttag jelölése. Tekintettel az ülés rendkívül fontos voltára, de meg azon körülményre is, hogy ezen ülés már másodsorra hivatik össze s így az, a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül most már határozatképes lesz, a tagok teljesszámú és feltétlen megjelenését ezuton kéri a szakosztály elnöksége. — A debreceni ipartestület műszerész, autó- és villanyserelő szakosztályai e hó 11-én, szerdán este pontosan hét órai kezdettel az ipartestület kistanácsstermében tisztújító ülést tart. Tárgy: egy előjárósági rendes és egy póttag jelölése. Az ülés rendkívül fontos voltára tekintettel a szakosztályi tagok teljesszámú és pontos megjelenését ezuton kéri a szakosztály elnöksége, azon megjegyzéssel, hogy ha nem talán ezen ülés határozatképtelen lenne, a következő ülés — a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül — határozatképes lesz.

**LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG.**

— **Levente műsoros est.** Hatalmas lendülettel szárnyal fel ott az önképzés, ahol a levente vezetők átérzik annak fontosságát. Az iparostanonciskolai levente egyesület erről tett tanúságot a 8-án megrendezett teljes erkölcsi és anyagi sikerrel lezajlott ünnepségével. A színpadon eddig soha nem látott hatalmas kórus nyitotta meg az ünnepélyt, majd dr. Gulyás István igazgató tartotta meg izig-veig hazafias beszédét, melyben mindennek vétőjéül az integer nagy magyar hazát jelölte meg. A többi szereplők nagy lekesedéssel igyekeztek megoldani nehéz feladatukat, mely törekvéstüket tapsvihar kísért állandóan. Feltűnően jók voltak Fekete János, Filip Ernő, Sas József leventék; Marozsán Lóki, Molnár kis tornász kvartett; Alesné uró, Szilágyi Irénke, Korom Ilonka, Nagy Rózsi urleányok; Alesz és Szilágyi oktatók és a rendező Szabó Károly öreg levente.

— **BENZINKUT összes gramofonlemezei eredeti felvételekben és más újdonság lemezek igen nagy választékban kaphatók: Hegedűs és Sándor részvénytársaságnál, Piac ucca 34.**

— **FONTOS! Gyakran fürdőj, mert az egészség legbiztosabb öre a tisztaság. Fürdőj a Margit-fürdőben.**

— **Zongorák, remek világmárkás példányok kedvező fizetési feltételek mellett is Schmidt udvari szállítónál, Piac ucca 73.**

**A LEGOLCSÓBB ÉS LEGJOBB SZÓRAKOZÁS A JÓ KÖNYV. IRATKOZZON BE TEHÁT MEG MA A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA.**

**Anyakönyvi hírek**

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 9-én, hétfőn a következő bejelentések történtek:  
**Születések:** Dr. Nagy Endre hadbíró főhadnagy, leány, Edit; Monori Imre asztalos, leány, Éva; dr. Szabó Zoltán aljegyző, leány, Judit; Hamza György fm., fiu, György; Kátai János cipész, leány, Éva; Puskás Géza cipész, fiu, Géza; Bardovics Mihály irodaszolga, leány, Ilona; Kocsis István npsz., fiu, József; Deutsch Lipót magántisztviselő, leány, Márta; Kovács Antal kocsis, leány, Klára; Mayer Miklós fm., fiu, János; 1 halva születés és 2 törvénytelen újszülött.  
**Eljegyzések:** Bondár István—Lakatos Erzsébet; Kádár Ferenc—Puskás Irén; G. Barta Gyula—Karácsón Eszter; Csire János—Tisza Erzsébet.

— **Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszullétet szorulás fokozza, a természetes „Ferenc József” keserűvíz fájdalommentes székürülést és kellemes emésztést hoz létre.** Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írnak a valódi **Ferenc József** vizről, mert ez a kritikus korban is hosszabb időn át alkalmazható, anélkül, hogy kitűnő eredménye változnék. A **Ferenc József** keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Koncertpianino, gyönyörű példány, bérbe kapható.** Schmidt udvari szállító, Piac u. 73.

**RADIO**

KEDD, február 10.  
Budapest. 9.15: A m. kir. 2. József nádor honvédegyezred zenekarának hangversenye. Karnagy: Szegő Sándor.  
9.30: Hírek.  
9.45: A hangverseny folytatása.  
11.10: Nemzetközi vizjelzőszolgálat. Vizállásjelentés magyarul és németül.  
12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.  
12.05: Az Egyetemi Énekkarok szólókvartettjének hangversenye.  
12.25: Hírek.  
12.35: A hangverseny folytatása.  
1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés.  
2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
3.30: A „Tündérvásár” meseórája.  
4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
5: Zsindely Ferenc vadásznovéllai: 1. A kecskehátán; 2. A barátság vége; 3. Vérünk: Varga Vince. — Felolvassa a szerző.  
5.35: Gramofonhangverseny. (A közönség kedvenc lemezei.)  
6.30: Francia nyelvoktatás.  
6.55: „Az arcképművészet.” Glatz Oszkár festőművész előadása.  
7.30: Régi operettársulatok. Közreműködik: Halász Gitta és Lauris Lajos, a m. kir. Operaház művészei és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. Karnagy: Polgár Tibor.  
9: Szonáta-est. Közreműködik Gergely László (zongora) és Szentgyörgyi László (hegedű).  
Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.  
Majd: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye.

**Külföld.**  
Bécs. 11: Gramofon. 3.20: Zenekari hangverseny. 7.30: Mandolin-hangverseny. 10.30: Zenekari hangverseny.  
Berlin. 4.30: Zene. 7.15: Fuvós zene. 9.30: Kamarazene. 10.30: Táncczene.  
Kassa. 11.50: Gramofon. 12.30: Zenekari hangverseny. 5: Gramofon. 5.30: Zenekari verseny. 6.50: Magyar leadás. 7.20: Hangverseny. Utána: Prága.  
Prága. 11.15: Gramofon. 4.30: Zenekari hangverseny. 7.30: Saxofon.  
Zágráb. 12.30: Gramofon. 5: Kávéházi zene. 8.10: Zenekari hangverseny. 10: Könyvi zene.

**SPORT**

**A Bocskay deklarációban tiltakozik az ellen, hogy a magyar-román sportbéke árát egy, vagy két klubbal fizetessék meg**

A magyar-román sportbékéről igen sok szó esik ujabban, ami természetesen is, hiszen a magyar csapatok számára megriktultak a turalehetőségek és a profisport bevezetését tervező Románia igen jó talaj lenne a jövővő turalehetőségek szempontjából. Maga a Bocskay is élénk figyelemmel kíséri ezeket a tárgyalásokat, hiszen mint a Romániához legközelebb eső profispapat legfőbb érdekének tartja, hogy ismét megnyílják előtte a debreceni futballt mindig szívesen látott Erdély. Am aggodalommal töltötték el a Bocskayt azok a hírek, amelyek szerint a profisport vezetői profiktérdeessé teszik a magyar-román sportbéke ügyét, azokat az egyesületeket vette oda példánl a profizionizmus számára, akiknek csapatában Erdélyben játszott játékosok vannak. Főleg ennek tulajdonítható, hogy vasárnap délután a Bocskay elnöksége összeült és e kérdés tárgyalására szánt értekezletén a következő

deklaráció nyilvánosságra hozását határozta el:  
„A Bocskay FC elnöksége a maga részéről is kívánatosnak tartja a magyar-román sportbarátság tető alá hozatalát. Nem tartja azonban lehetségesnek, hogy az egész magyar és román sporttársadalom érdekében álló barátság árát egyedül, vagy akár még egy klubbal együttesen a Bocskay fizesse meg.  
A turalehetőségek és mindazon szempontok, amelyek a sportbéke helyreállítását indokolják, az összes magyar és román sportklubok részére a szabadverseny alapján egyaránt megnyitják a gyümölcsözőzési lehetőséget és ha a béke megteremtése egyáltalában áldozatot igényel, ugy ebben a Bocskay FC csakis valamennyi magyar klubbal egyenlő mértékben hajlandó a maga részesedését viselni.  
A Bocskay FC a maga részéről egyáltalában nem hajlandó elismerni, hogy

akármelyik szerződötetett játékosának megadja a lehetőségét is arra, hogy nyilatkozzék, hogy maradni hajlandó-e, avagy távozni kíván-e.  
Ami például Teleky személyét illeti, rámutat a Bocskay FC elnöksége arra, hogy a legnagyobb anyagi nehézségekkel küzdve, hónapszámra tartotta Debrecenben őt, mielőtt a kiadatása megérkezett, azzal az elhatározással, hogy — ha másképpen nem lehetséges, — ugy egy, avagy akár két évig fizeti őt, mindaz ideig, míg a FIFA szabályai a lejáratolását lehetővé teszik.  
Hosszu hónapokon át áldozott a Bocskay Telekyért, míg végül is a románok hajlandók voltak őt szabályszerűen kiadni az általuk megszabott váltságdíjért, amelyet a Bocskay ki is fizetett.  
Egy ilyen legálisan megszerzett játékos átadásáról tárgyalni sem lehet. Ugyanugy nem, mint ahogy nem tárgyal a Bocskay Markos, vagy Vincze

## Száraz akácfa

bükk és fagy, porosz és belföldi szén, bányakösz legolcsóbb árban kapható TELEFON Guttman Lajosnál, Debrecen, Ispotály ucca 19. 14-34,

átadásáról. A Bocskaynak eladó játékososa soha sem volt, most sincs, se kevés pénzért, sem sokért. Ez a Bocskaynál szigorúan lefektetett elvi álláspont.

Vannak klubok, amelyek értékeiket sietnek eladni. A Bocskay ezt sohasem tette, tehát a Bocskay Teleky személynél nem megköti magát, hanem csak ragaszkodik hagyományaihoz.

Nagyon természetes, hogy a Bocskayt a Teleky ügyben majorizálni sem lehet, mert hiszen semminemű többségi határozattal nem lehet a Bocskayt megfosztani jogosan megszerzett játékosától, mint a hogy nem lehetne többségi határozattal megfosztani a Hungáriát Titkóstól, vagy amint nem lehetne megfosztani a III. kerületet hátvédpártjától.

## Döntetlenre végzett Kispesten a Bocskay

A mérkőzés eredménye: Molnár 10 hétig néznie a Bocskaynak. — A kupavédő zolását, mert a Kispest hibájából a kétszer kezdeni lehetett, de lejátszani nem.

Debreceni hívei aggódva bocsátották utnak a kispesti magyar kupamérkőzésre a Bocskayt, amely a DVSC pályára sárga állapota miatt nem tudott kellően előkészülni a mai klimatikus viszonyokhoz képest tulkorán kezdődő szezonra. Az agódatmal igazolta a meccs folyása. A Bocskay nagy technikai fölényvel kezdett, de az ellenfél kondíciója és előkészültsége jobb volt s emiatt vezetéshez jutott a Kispest s a második félidőben egalizáló Bocskay fölénye ellenére sem tudta a győztes gólt megszerezni. Ennek ellenére ma úgy áll a helyzet, hogy a zöld asztalnál alighanem meg tudja az eredményt szerezni a Bocskay, igazoltatni tudja a meccset a maga javára. A Kispest ugyanis a Bocskay előzetes figyelmeztetésére sem kezdte meg a mérkőzést 2 óra 40 perc előtt s így Csárdás bíró a sötétség miatt az utolsó, 2x10 perces meghosszabbítás második percében lefújta a mérkőzést.

A kispesti pályán 500 néző előtt, aránylag jó talajon játszódtak le a mérkőzés. A Kispest ugyanis a szombaton esett nagy havat lehordatta vasárnap éjszaka, sőt salakkal is meghordatta s hengette a pályát, ami mindössze 60 pengő költségre került. Látnivaló tehát, hogy a pálya rendbentartása nem valami anyagilag lehetetlen feladat. Az aránylag jó talajon eleinte fölényesen játszott a Bocskay, de Dénes remekül védte Marosi bombáját, majd a kapufa megmentette Kispest hálóját Mátéffy lövésétől is. A 21. percig egymásután rugja a Bocskay a kornereket, Kispest csak félpályáig nyomul előre s mégis egy váratlan lefutásból Paczolay lö hárrom lépésről védhetetlen gólt. A félidő végéig most már váltakozó képet mutat a játék, de eredményt felmutatni egyik csapat sem tud.

A második félidőben Senkey, Paczolay, Teleky lönek bombákat, de vagy a kapusok mentenek, vagy a kapufa. A 16. percben Villányi ad be magasan a kapu elé, Mátéffy Markos elé fejei a labdát, aki kapusból védhetetlen gólt vág. A félidő végéig ismét váltakozó játék, Hübnér véd néhány labdát biztosan és pompás stílusban.

A 2x10 perces meghosszabbításban olyan vehemenciával küzdenek a csapatok, hogy bármelyik eldönthette volna a maga számára a meccset, ha így befekszik az elején.

Am hiába bombáz Mátéffy, kihagy egy meccsdöntő hatalmas helyzetet üres kapu előtt s így nem adódik gól. A bíró 2x10 percre hosszabbít, de 2 perc múlva már a sötétség miatt lefújja a meccset.

Az eredmény fedi a játék képét. A Bocskay halisora gyöngesége miatt nem operálhatott eléggé eredményesen. Villányi volt ennek a halisornak a legmegbízhatóbb tagja, de erős hülése miatt ő sem fejthette ki teljesen képességeit. Kispest jobban bírta az iramot s ez igazolja a döntetlen eredményt. A csatársorban Teleky, Markos és Vincze voltak jók, de agilis és jó volt Mertin is. Hübnér biztatón mutatkozott be, ha-

A Semler-ügyben a Bocskay ragaszkodik játékosához, sőt megsürgeti a FIFA elé vitelét az ügynek.

Mig Semler a Ripensia tsátusában szerepel, vele magyar csapat ki nem állhat.

A Semler-ügyben azonban kész a Bocskay — ha kellő formák között megkeresik — tárgyalni, anélkül, hogy elvi álláspontját feladná, vagy áttörné. Itt a Semler-ügyben a Semler személyében rejli körülmények indokolják, hogy kész a Bocskay tárgyalni az átadásról, bár régebben, amikor haterzer pengő készpénzt ajánlottak és majdnem egyenértékű két cserejátékost, az ajánlatot mereven visszautasította.

A deklarációt megküldi a Bocskay a budapesti sportlapoknak is.

nem léphet pályára. — Bekk után kell debreceni klub kéri a mérkőzés javára igazolást, mert a Kispest meghosszabbítást csak megkezdeni lehetett, de lejátszani nem.

rom remek védeke a meccs legszebb jeleneteit adta, a bajnoki szezonra ő lesz a Bocskay kapusa. A gólról nem tehet. A hátvédek megfelelőek, Molnár a meghosszabbításban azonban hibás lépés folytán megsérült s így harcképtelen volt továbbra.

Molnárnak tíz hétig pihennie kell. Reggel érkezett vissza Debrecenbe a Bocskay és a sérült Molnárt Rauchmaul tréner még a délelőtti elvitte a Bocskay orvosához, dr. Sarkady Sándor műtőorvoshoz. Molnár térde kiugrott s ebből kifolyóan ismét kújujt régi térdbaja, amely a kitérő bekknek annyi komplikációt okozott már. Dr. Sarkady megállapította, hogy Molnár térdén a csont mellett izzadmány keletkezett s ennek a kezelésére hat hétre a Glüek szanatóriumba kell utaznia. A szanatórium kezelése után két hétig zandereznie kell Molnárnak s azután két hét kell a tréningbe állításához, bekkjére tehát 10 hétig nem számíthat a Bocskay.

Molnár betegségét még délután a Bocskay ügyvezető elnökének, dr. Fényes Endrénék tudomására hozta Rauchmaul tréner s este már dr. Fényes telefonon érintkezett is Budapesttel. Az ügyben még kedden összeül a Bocskay sportbizottsága is. A kéksárga klubnak vasárnap már mérkőzése lesz a Pécs-Baranyával, a bajnoki szezon első meccse. A második hely arra kötelezi a Bocskayt, hogy csapatának játékeréjét a maximumra emelje, tehát Molnár helyén egyenértékű hátvédet kell szerepeltetnie. A kérdés nem megoldhatatlan, csak alaposan utána kell járni.

## NEM IGAZOLTAK A BOCSKAY JAVÁRA A MÉRKŐZÉST, DE DEBRECENBEN LESZ A MASODIK MECCS.

Budapest, február 9. A Professzionista szövetség intézőbizottsága ma esti értekezletén tárgyalta a Bocskay panasztát a Kispest-mérkőzés javára igazolása érdekében. Dr. Zemplény Gusztáv, a Bocskay budapesti képviselője rámutatott arra, hogy a Kispest hibájából nem lehetett befejezni a második meghosszabbítás játékidéjét, amire ő már előzőleg felhívta a Kispest figyelmét.

Az intézőbizottság kimondotta, hogy a mérkőzést nem igazolhatja a Bocskay javára, mert a Kispest a szabályszerűen előírt időre, két és fél órával a sötétség beállta előtt, tüzte ki a mérkőzést, amelyet azért nem lehetett pontosan megkezdeni, mert a bíró 10 percet késelt. Emiatt aztán a második meghosszabbítás sem volt befejezhető.

A Kispest kérésével szemben azonban kimondta az intézőbizottság, hogy a második mérkőzést Debrecenben kell megtartani február 28-ikáig. Amennyiben a Bocskay a terminusra vonatkozólag nem tudna a Kispesttel megegyezni, azt kötelezni fogja az intézőbizottság, hogy a Bocskay által kijelölt terminuson magyar kupa mérkőzésre Debrecenben megjelenjenek.

## A Debreceni Torna Egyesület nagysikerű országos ifj. birkozó versenye.

Vasárnap rendezte a DTE országos ifj. birkozó versenyt, mely minden tekintetben a legkitünőbb sikerrel zárult. Hogy mennyire szükséges van a vidéki birkozóspornak a fővárosi birkozóspornal való minél gyakoribb mérkőzésére, azt most mutatta meg igazán a DTE ifj. versenye. A fővárosi versenyekre nincs módjában a szűkös anyagiakkal küzködő vidéki egyesületeknek versenyzőt, pláne több versenyzőt küldeni, keresik tehát az ilyen vidéken megrendezett országos versenyeket, amelyeken fővárosi elit versenyzőkkel küzdeni, tanulni technikát és rutint inkább módja van a vidéki birkozóknak, — nagyobb költségek nélkül. E tekintetben missziót teljesít a DTE a vidéki ifjúsági birkozók érdekében önzetlenül hozott áldozatokkal évről évre megrendezett országos versenyei megtartásával. Hogy pedig ez az áldozat a vidék érdekében igenis meghozza, sőt már eddig is meghozta értékes gyümölcsét, elég arra a vidékiekre nézve igazán hízogó körülményre rámutatni, amely szerint az öt súlycsoportban megrendezett e verseny hősei a vidéki birkozók voltak a fővárosi nagy egyesületek szép számmal megjeleni jeles képességű és nagyobb tréninggel rendelkező versenyzőivel szemben.

## Csipkék legolcsóbban Csipke és rövidáru szaküzlet Hatvan-u. 1. Püspöki palota.

Öt súlycsoportból 4-ben győzött a vidék és csak egyben a főváros. Amit Miskolc, Nyiregyháza, Püspökkladány, Debrecen birkozói produkáltak a Budapesti Vasutasok, a Budapesti Testvériség jeles versenyzőivel szemben, az minden dicsőretet megérdemel. Nem primadonnáskodtak, hanem az első pillanattól kezdve minden igyekezetével, idegeinek végső megfeszítésével, igen gyakran vakmerően, mindent kockáztatva, de mindig fairül küzdött, — a dicsőségért minden ifi. Az unalmas óvatos tologatások helyett nagyszerű küzdelmes változatos hullámzásában gyönyörködött a szép számmal megjelent közönség. A Magyar Birkozók Országos Szövetsége Ujien Kázmér tanácstaggal képviseltette magát a versenyen, melynek a vidékiekre nézve örvendetes eredménye a következő:

Pehelysúly: I. Kun (Kohn) DTE. II. Reichenberger Bp. Vasutas. III. Tarcsai DVSC. 8 induló.

Könnysúly: I. Fábian DTE. II. Siskó Testvériség. III. Járosi NyVSC. 7 induló. Kisközép: I. Selyem DVSC. II. Leskó NyVSC. III. Hauer Testvériség. 13 induló.

Nagyközép: I. Gibolya B. Vasutas. II. Labancz DVSC. III. Puskás Testvériség. IV. Vigh Püsp. Lev. Egy. 8 induló.

Nehézsúly: I. Kittka Miskolci MTE. II. Vitalis B. Vasutas. III. Molnár Testvériség.

9 egylet 42 versenyzőjének pontverseny-eredménye: I. Budapesti Vasutas Sportklub 11 p. 7 versenyzővel; II. DTE 10 p. 4 versenyzővel. III. DVSC 9 p. 9 versenyzővel.

A Szövetség méltányolva a kitérő anyaggal rendelkező vidékiek nehéz helyzetét, Miskey Árpád többszörös volt Európa és országos bajnokot küldte ki szövetségi trénerül elsősorban is Debrecenbe, hol már a napokban megkezdte előreláthatóan nagy sikerű munkáját. A vidéki ifj. birkozók remélhetőleg nagy fejlődésükkel viszonyozzák a szövetségnek eme áldozatkészségét. A társszövetségeknek a Birkozók Szövetsége minden esetre követésre méltó példát adott.

## Plattner Sándor férfi- és fiuruha üzletét

március 1-től Plac' u. 1. sz. alól PIAC U. 61. SZÁM ALÁ (Szent Anna uccával szemben) helyezt át.

## SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

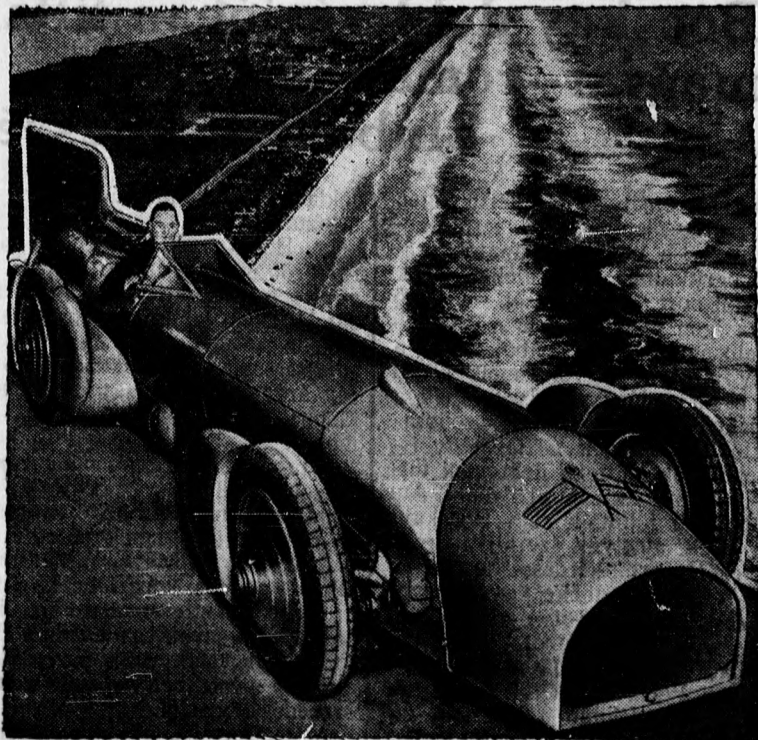
### MOSOR:

KEDD: Légy jó mindhalálig. SZERDA: Zsuzsi kisasszony. B) bérlet. CSÜTÖRTÖK: A jó tündér. Molnár-bemutató. PÉNTEK: A jó tündér. C) bérlet 21. SZOMBAT: Okos mama. Operett premier. Kováts Terus fellépése.

### Bemutató a Vígyszínházban.

Hétfőn este a Vígyszínház Mozgóban két filmet mutattak be, egy átlagon alulmaradó szentimentális meséjű háborús filmet, címe: Asszony a fronton és a Géza című izléstelen, nevétségesen valószínűtlen produktumot, mely értékét tekintve, csak a külváros számára készült. Az első film a szerelmes orosz herceg és az erényes német özvegy históriáját mutatja be. A háborus képek csak gyatra díszítésnek látszanak és front nincs sehol. Henny Porten alakításánál is láttunk már jobbat.

A Géza című ostobaság megnézéséhez úgy akarták a közönséget becsábítani, hogy azt hirdették, hogy Anna May Wong „tündöklő” alakításában is lehet gyönyörködni. Kevesen elmentek és igen csalódtak, mert a kedvelt Anna May Wongnak „tündöklő” alakítását sehol nem látták. Előfordult ugyan egy percre a filmben, igen jelentéktelen szerepben, úgy látszik csak azért, hogy a silány filmnek az ő nevének felhasználásával adjanak vonzerőt. A film meséje zavaros és undorító jelentelek, egy kínai lebujsból — bosszantják a jobb izlésű publikumot.



Fenn: Daytona Beach, Campbell futópályája. Lenn: Campbell kapitány, aki 395 kilométeres eredménnyel megjavította a gyorsasági világ rekordot. Az eredmény másodpercenként 110 métert jelent.

## KÖZÖSSÉGI

Egyenlőtlenség

### Készárú

14.75—14.90 kg. tisztavíz 14.80—15.00 15.40, felső szarvics 15.25, 8 felsőtiszta 10.75, zab 18.40—18.7 15.75—16.2 árpa felső 19.00, ten 12.80 egyéb 12.80 Határidő: ra 15.44— magyar 11 májusra 11 12.40—12.4

Előző zárta Cent, bush

Márc. Május Julius Szept.

Márc. Május Julius Szept.

Márc. Május Julius

Márc. Május Julius

Márc. Május Buenos márciusra 3 márciusra 3

A valu Angol fo 79.65—80.0 dán koron 10.10, do frank 22.40 —230.45, le 3.375—3.41 —30.15, né norvég kor schilling 110.35—110 153.75.

### Bu

Ferenecvá 3965, angol Irányzat ke nehéz sertés felül 114—1 ronként 250 kivételes 11 —260 kilogr könnyű pár 110—114, s logramig 10 ronként 300 szedett öreg süldő páron osztályu 13 tályu 111— ronként 80— zsirszalonna lehuzott félh sertés 140— Vágómarl lan 50. Irán esetben vált tályu 98, II. 50—62, ma III. osztályu II. osztályu tályu 64—8 tályu 62—8 tozni való 3

### A

A kövér: A vásár irán —1.08. Köz sovány 94-r zónak való 1

**KÖZGAZDASÁG**

Egyenlőtlen irányzat a gabonaföldszén.

Budapest, február 9.

**Készárúpiac:** Buza 77 kg. tiszavidéki 14.75—14.90, felsőtiszai 14.65—14.85, 78 kg. tiszavidéki 14.90—15.00, felsőtiszai 14.80—15.00, 79 kg. tiszavidéki 15.10—15.40, felsőtiszai 15.00—15.20, 80 kg. tiszavidéki 15.15—15.55, felsőtiszai 15.05—15.25, 81 kg. tiszavidéki 15.15—15.65, felsőtiszai 15.10—15.35. Rozs 10.60—10.75, zab I. rendű 18.80—19.00, közép 18.40—18.75, takarmányárpa I. rendű 15.75—16.25, közép 15.00—15.50, sörárpa felső 19.00—22.50, egyéb 17.00—19.00, tengeri tiszántúli 13.90—14.10, egyéb 12.80—12.90.

**Határidőpiac:** Magyar buza márciusra 15.44—15.45, májusra 15.44—15.45, magyar rozs márciusra 10.99—11.00, májusra 11.18—11.20, tengeri májusra 12.40—12.42, tranzító májusra 9.85—9.90

**Terményföldszén-zárlat.**

Csikágó, február 9.

Előző zárlat Cent, bushel Maj zárlat Cent, bushel

<b>Buza:</b>	
Márc.	79.625
Május	83.50—83.375
Julius	69.375—69.625
Szept.	69.125—69

<b>Tengeri:</b>	
Márc.	66.375
Május	69.—
Julius	69.50
Szept.	69.25

<b>Zab:</b>	
Márc.	—
Május	34.75
Julius	33.75

<b>Rozs:</b>	
Márc.	39.50
Május	42.—
Julius	41.625

**Liverpool:** 4/4 3/4, 4/4 3/8, 4/5 7/8, 4/8. Buenos Ayres: Buza február 5.81, márciusra 5.85, tengeri február 3.93, márciusra 3.92, zab február 3.40.

**A valuták hivatalos árfolyamai:**

Angol font 27.74—27.89, belga frank 79.65—80.05, cseh korona 16.85—16.97, dán korona 152.90—153.50, dinár 10.02—10.10, dollár 569.85—572.85, francia frank 22.40—22.70, hollandi forint 229.45—230.45, lengyel zloty 63.85—64.25, leu 3.375—3.415, léva 4.12—4.18, lira 29.85—30.15, német márka 135.85—136.45, norvég korona 153.00—153.60, osztrák schilling 80.20—80.60, svájci frank 110.35—110.85, svéd korona 153.15—153.75.

**Budapesti állatvásárok:**

**Ferencvárosi sertésvásár:** Felhajtás 3965, angol hussertésben a felhajtás 861. Irányzat kellemes. Árak: Prima uradalmi nehéz sertés páronként 300 kilogramon felül 114—116.5, kivételes 118, közép páronként 250—280 kilogramig 113—116, kivételes 117, szedett közép páronként 220—260 kilogramig 113—117, kivételes 118, könnyű páronként 180—210 kilogramig 110—114, silány páronként 100—160 kilogramig 100—108, prima öreg nehéz páronként 300 kilogramon felül 110—111, szedett öreg II. osztályu 103—109, angol süldő páronként 120—150 kilogramig I. osztályu 130—138, kivételes 140, II. osztályu 111—124, könnyű angol sertés páronként 80—100 kilogramig 114—118, zsirszalonna 130, zsir nagyban 120—136, lehuzott félhus nagyban 160—182, vágott sertés 140—148 fillér kilogramonként.

**Vágómarhavásár:** Felhajtás 246, eladatlán 50. Irányzat élénk. Árak a legtöbb esetben változatlanok. Tarka bika I. osztályu 98, II. osztályu 80—88, III. osztályu 50—62, magyar ökör II. osztályu 70—86, III. osztályu 52—68, tarka I. osztályu 98, II. osztályu 70—85, magyar tehén II. osztályu 64—86, tarka I. osztályu 94, II. osztályu 62—84, növendék 68—84, kicsontozni való 38—46 fillér kilogramonként.

**A debreceni állatvásár.**

A kövérvásáron a felhajtás 500-nál több. A vásár irányzata élénk. Jó minőség 1.04—1.08. Közepes minőség 1-től felfelé. A sovány 94-nél kezdődött. Öreg nehéz hízónak való 1.08—1.15. A süldő 1.30—1.35.

228/14—1931.

**Árverési hirdetmény.**

Debrecen sz. kir. város a Tisza István tér és Horthy Miklós sugár utba eső s részben már kisajátított, részben pedig kisajátítás alatt álló területen levő élőfák kitermelés útján való átvétele, továbbá Komlóssy ut 42. sz. telek kerítésének helyszínen leendő szóbeli árverését f. hó 12-én délután 3 órára kitűzöm.

A kerítés átadástól számított 3 nap alatt lebontandó, illetve elszállítandó.

Komlóssy ut 33. és 35. sz. telken levő élőfák kitermelés és elszállítás megbízástól 15 napon belül eszkozlendő.

Az árverésen legelőbbet ígérő a vételárat azonnal kifizetni köteles.

Az árverés eredménye a legközelebbi elnöki értekezleten nyer elintézés.

Az árverés helye február 12-én d. u. 3 órakor Komlóssy ut 42. sz. telek előtt.

Debrecen, 1931. évi február hó 9-én.  
Borsos József sk.  
műszaki tanácsos.

3306—1931.

**Hirdetmény.**

Felhívja a városi adóhivatal a város adózó közönségét, hogy az 1931. év I. negyedére esedékes együttesen kezelt közadó tartozását február hó 15. napjáig fizesse be. Befizetés naponként a hivatalos órák alatt a városi adópenztárnál, vagy a hivatal 31713. számú postatakarékpénztári lap útján eszközölhető.

A befizetést elmulasztók ellen a hivatal a határidő lejártá után végrehajtási eljárást indít.

Debrecen, 1931 február 9.

Városi adóhivatal.

**Király ucca 7. számú**

uj bérházban 3—4 szobás minden komforttal ellátott lakások, földszintén üzlet- és irodahelyiségek

**május 1-re kiadók.**

Érdeklődni lehet BERNHARTH SÁNDOR mérnök, Ferenc József ut 32. sz., II. emelet. Telefon 629.

**SODRONY ÁGYBETÉTEK**  
legjobb minőségben készít  
NEUMANN, PÉTERFIA UCCA 19

Telefon 16-75

**67 CSAPÓ UCCA 67**  
BALINT JÓZSEF asztalos  
ajánlja saját készítésű  
**butorait.**

„Élesdi mész“ megrendelhető  
POLLÁK ZSIGMONDNÁL Debrecen.

**Központi fűtést, Vizvezetékét**

szakszerűen készít

**GYENES Arany János u. 27**

Telefon 9-37.

MÉRAY féle

**háromkerekű teherautó**

(8 hónapig volt üzemben)  
cca 2—300 kg. teherbírára

**rendkívül olcsón eladó.**

Cím a kiadóban.

„Vörös salak“ sportterek és parkokhoz vagonszámra kapható POLLÁK ZSIGMONDNÁL Debrecen.

Az egész életben hű barát



**SINGER VARRÓGÉP.**

Kedvező fizetési feltételek. Hálószerző havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS. DEBRECEN, PIAC UCCA 79.

**Tavaszi**

és

**Nyári Divatlapujdonságok**

érkeztek és kaphatók:

**HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT.**

könyv- és papírkereskedésében  
Ferenc József ut 34.

**Kiadó lakások május 1-re**

**Egy II. emeleti garszon lakás,**

mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából

**Egy III. emeleti uccai lakás,**

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal.

**Valamennyi lakás központi fűtéssel.** A házban személyfelvonó van, amely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.

„TANTAL“ és más folytonegő KALYHÁK  
BÉSZLER és DÁVID vaskereskedésében Piac ucca 7. Kossuth szobor mellett.

Legszébb ajándék családnak, felnőtteknek, gyermeknek egyaránt a

**GRAMOFON**

Kapható havi részletfizetésre is vagy „Takarékosság“ könyvre 6 havi részletre.



„His Master's Voice“ bőrdőnkészülék, modell 101.

Magasság (zárván) 14,5 cm, szélesség 28,5 cm, mélység 41 cm. Súly 6 lemezzel 8 kg 200 g.

	Részletfizetési ár	Első lefizetés
Fekete	Pengő 252:50	Pengő 52:50
Szines (szürke, kék, zöld, sötétpiros, barna)	280:50	80:50

A „His Master's Voice“, mint szórakoztató pajtás, az életvidám emberiség szívét meghódította és otthonukban alig nélkülözhető helyet vívott ki magának. A „His Master's Voice“ bőrdőnkészüléket mindazok, kik vándorlásaik és utazásaik alatt az általuk annyira megkedvelt szórakozásról lemondani nem akarnak, igaz örömmel fogadták. A „His Master's Voice“ gondoskodik mindenütt és mindenkor hangulatáról, tánchoz zenét szolgáltat, a legvidámabb kupaletot közvetíti és zenét hoz nekünk a világ minden tájáról, szóval mindazt nyújtja, mit hallgatója tőle megkíván.

Jelszó tehát: Ne tégy egy lépést sem az örökké szórakoztató és mulattató „His Master's Voice“ gramofon nélkül. A „His Master's Voice“ hangszer megszerzése mindenki részére elérhetővé vált, miután a kényelmes „His Master's Voice“ részletfizetési rendszer mellett a vételárnak csupán egy csekély része fizetendő ki azonnal, míg a hátralék havi részletekben is törleszthető.

**Lemezek óriási választékban! Naponta érkeznek ujdonságok!**

Kaphatók a „His Master's Voice“ gramofonok főlerakatánál, a

**HEGEDÜS ÉS SÁNDOR R. T. gramofonosztályában**  
DEBRECEN, PIAC UCCA 34.

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELLENK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FÜKIDŐHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT. PIAC UCCA 49. SZÁM, FÜKIDŐHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁJÁN.

## Levelezés

### Házasságot

— a legjobb zsidó körökben is — megbízhatóan, teljes diszkrécióval követték. Levélbeli érdeklődéshez bélélyet kérek. Cim megtudható a kiadóhivatalban.

3156—d

## Csillag keresés

### Uradalomba

vagy tanyára külső és belső gazdaságban tökéletesen jártas nő, remekül főz, süt, varr felsőruhát, fehérneműt, paplant stb., házvezetőnek ajánlkozik. Cime a kiadóban.

63—d

### Okl. szülész, nő

egyben éves bizonyítványokkal bíró ápolónő orvosi rendelőbe, vagy privát beteghez is ajánlkozik. Szives megkeresését a kiadóba kér „Ápolónő” jelige alatt. 122d

### Félhavi

fizetése adom annak, aki bármilyen szerény irodai állásba juttat. Cim a kiadóhivatalban.

423—d

### Ugyes fiut

férfiszabó inasnak felvesz Grégor, Darabos u. 35.

3326—c

### Kitűnően

főző, sütő szakácsnő ajánlkozik urházakhoz, vagy falura, tanyára. Csak durva munkát nem végez. Cim a kiadóban.

3338—d

### Tetőfedő

tanulók fizetéssel felvétetnek, lehetőleg két középiskolát végzettek előnyben. — Buloyovszkynál, Rákóczi u. 6.

453—b

### Fiatal

fűszer- és zománcedénykereskedősegéd állást keres. Vendég ucca 39.

3388—a

## Betöltendő állás

Ugyes tanuló lányokat felveszek. Szabó Kata női divatterme, Piac ucca 63., I. em.

1989—d

### Bölcsész hallgató

elvállal matematika, fizika tanítást középiskolásoknak. Cimeket a kiadóba kérem leadni.

3354—b

### Ápolónő,

keves igényű, azonnali alkalmazást nyerhet. Cim a kiadóban.

451—b

### Tanuló lányok

felvétetnek. Női divatszalon, Széchenyi u. 7., emelet.

506—a

### Akvizítor

villanyzereléshez magas jutalékkal felvétetik. Cim a kiadóban.

509—a

### Tanárt,

tanárjelöltet keresek VI. gimn. tanuló fiainak a júniusi magánvizsgára való előkészítésre, teljes ellátás és megfelelő díjazás mellett. — Ajánlatokat fizetés megjelölésével főjegyző, Nagykereki Biharmegye kérem.

508—b

## Vétel

### Perzsa

szőnyeget vennék, összekötőt, teljesen jó karban. Cim a kiadóban.

3318—d

### Iker

gyermekkoscsit megvételre keresek. Cim a kiadóban.

511—b

## Ingatlan

### Eladó

ház, három szobás, mellékhelyiségekkel — elköltözés miatt. Csillag ucca 77.

3307—d

### Ondód,

Veréb-dűlőben 11 hold, szoboszlói uton, közvetlen a város alatt 9 hold föld eladó. Értekezni a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezetében, Hunyadi ucca 2. sz. Royal mellett.

459—d

### 100—130

holdig I. a. tanyás birtokot keresek hosszabb időre bérletbe azonnali átvétellel, várostól 5—8 kilométer távolságra. Ajánlatokat Rátkai Lajos, Debrecen, Rujter ucca 76.

534—a

### Kiadó

egy hold kitűnő felkerített konyhakertszel föld lakással. Jelentkezhetnek: Gazdák Bankja, Kossuth ucca.

539—a

### Eladó

egy házhoz Mester uccai sorompónál, részletfizetésre is. Értekezni: Gazdák Bankja, F. ossuth ucca. 537—a

## Valetek

### Csapó u. 6.

sz. alatt modern üzlethelyiség (volt Kanczler-féle) portállal és üzleti berendezéssel, hozzátartozó udvari helyiséggel február 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. sz.

37—d

### Üzlethelyiség,

minden célra alkalmas, olcsón Csapó u. 93., új üzletházban kiadó.

42—d

### Üzlethelyiség,

mely biztos megélhetést nyújt, igen jó forgalmu helyen olcsó bérért kiadó. — Hatvan u. 53. sz. Telefon: 15-12.

182—d

### Kiadó

üzlethelyiség, minden célra alkalmas. Szent Anna u. 22. Értekezni az emeleten. 469-c

### Üzlethelyiség,

mely biztos megélhetést nyújt, igen jó forgalmu helyen olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12.

446—c

### Hatvan u. 18.

sz. alatti sarokházban modern saroküzlethelyiség 3 kiralakkal május 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. sz.

37—d

### Üzlethelyiség

kiadó március 1-re Piac u. 1. szám alatt. Ugyanott egy 4 m-es üzleti puld és berendezés eladó. — Érdeklődni: Plattner ruházletben. 203-d

203—d

## Kiadó lakás

### Kiadó

2 szoba, előszoba és konyha. Kishegyesi ut 13. 493—a

### Egy

szoba, konyha azonnal kiadó. Ugyanott istálló bérelhető. Cserepes ucca 9. 490—a

### Kossuth

ucca 28. számú házban 3 szoba, előszoba, konyha, éléskamra, belső klozettből álló parkettes, udvari emeleti lakás május 1-re kiadó. Értekezni az Ipartestület hivatalában.

489—a

### Kiadó

Kossuth ucca 28. sz. házban emeleti erkélyes, külön járattal 6 szoba, fürdőszoba s mellékhelyiségekkel álló uccai, udvari lakás, május 1-re. A lakás esetleg megosztva is kibérelhető. Értekezni az Ipartestület hivatalában.

488—a

### 4 szobás

lakás s ugyanott üzlethelyiség is kiadó május 1-re. Hunyadi 26., Erzsébet 50. 494b

### Butorozott

csinos szoba esetleg konyhával kiadó. Huszár ucca 13., Széchenyi ucca végén. 481-b

### Kiadó

azonnal 2 szoba, mellékhelyiségekkel. Arany János u. 50.

476—a

### Kiadó

szép uccai szoba irodának vagy lakásnak. Batthyány ucca 7.

480—a

### Kiadó

egy szoba, konyha, speiz és mellékhelyiségekkel álló urilakás május elsőre. Teleki ucca 13.

500—a

### Butorozott

szoba és egy szoba, előszoba, mosdóhelyiség kiadó. Nyomatott ucca 9.

505—a

### Két

nagy szoba, konyha, kamara kiadó, udvari lakás. Nyomatott ucca 9.

504—a

### Egy

szoba, előszobás lakás kiadó. Miklós ucca 17., keresztépület.

3391—c

### Elegánsan

butorozott uccai ebédlő, háló-, előszobával azonnal kiadó. Hatvan 29.

3389—a

### Kiadó

lakás, előszoba, kettő szobával, konyha, pince. Kishegyesi ut 19.

535—a

### Különbejáratu

nagyon csinosan butorozott szoba kiadó, esetleg ellátással. Széchenyi ucca 31. Első keresztépület.

435—a

### Uccai

butorozott szoba József kir. herceg u. 44. kiadó. 3351b

### Központon

uricsaládnál kertben napfényes, tiszta butorozott szoba egy vagy két személy részére ellátással vagy anélkül kiadó. Cim: Piac ucca, Városház trafik.

432—d

### Két

szoba, előszobával május elsőjére kiadó. Hatvan u. 21.

3353—b

## Háromszobás

modern lakás május 1-re, 2 szobás azonnal kiadó. Vár ucca 8. 541—a

### 4 szobás

uccai fürdőszobás lakás május 1-re kiadó. Rákóczi u. 10. Megtekinthető délelőtt 10—12 óráig.

450—b

### Háromszobás

uccai lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Varga ucca 7.

456—b

### Kiadó

modern, parkettes 4 szobás lakás esetleg kétféle osztva. Simonyi ut 16. Értekezni lehet: Bartha, Ispotály 3-b. Telefon 7-85.

3364—b

### Különbejáratu

elegánsan butorozott szoba előszoba, fürdőszobával azonnal kiadó. Hatvan u. 5f. Pohn.

3360—d

### Kiadó

május 1-re egy nagy pincehelyiség raktár vagy műhely részére. Értekezni az Alföldi Takarékpénztárnál.

3378—c

### Kiadó

központi fűtés, szerényen butorozott szoba a központban. Cim a kiadóban. 3323-d

### Uccai

3 szobás lakás, előszoba, konyha március 1-re, vagy azonnal kiadó. Kigyó ucca 27.

483—a

### Csinosan

butorozott szoba esetleg fürdőszoba használatra kiadó. Érdeklődni: „Kölcsönkönyvtár”, Széchenyi u. 1.

3340—d

### Kiadó azonnal

2 szobás, előszobás, konyhás speizos lakás szőlővel, földdel vagy anélkül is, jószág-tartással. Jerikó 13. 3248-d

### Háromszobás,

fürdőszobás komplett modern lakás kiadó. Simonffy ucca 40., májustól. 3329—b

### Egy

és két szobás lakás azonnalra, vagy május 1-re olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12.

447—c

### Modern

négyszobás, hall, cseléd szoba, három szobás, két szobás szép tiszta lakások kiadók. Csapó 59.

449—b

### Főtér

legszebb helyén csinosan butorozott uccai szoba fürdőszoba használatra kiadó. — Hatvan u. 1., II. em. 17.

3288—d

### Simonyi ut 9.

butorozott szoba azonnal kiadó.

468—c

### Május 1-ére

modern három szobás, fürdőszobás lakás minden mellékhelyiségekkel, szőlő és gyümölcsös kerttel és külön szoba, konyhás lakással együtt évi 1800 P-ért az Andrásy uton kiadó. Bővebbet Liener fényképész-nél, Csapó u. 1. Telefon: 17-22.

3293—d

### Egy

és kétszobás lakás azonnalra vagy május 1-ére olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12.

182—d

## Pénz

### Betétekre

most is mi adjuk a legmagasabb kamatot. Kölcsönöket olcsón folyósítunk. Debreceni Népszövetségi Hitel- és Takarékpénztár, Szent Anna ucca 10—12. szám, Batthyány ucca sarok, bérpalota. 1965d 49.

### Gazdák

birtokra törlesztéses kölcsönt és váltóra kaphatnak, új építkezésre is. József kir. herceg ucca 44. Mandel.

3350—b

### Betétekre

magas kamatot ad, kölcsönöket folyósít házakra, földre Gazdák Bankja, Kossuth ucca.

536—a

## Eladás

### Antik

óra, divány eladó. Eröss Lajos u. 12. Kisállomás megett.

3376—c

### Kalapok,

férfi fehérneműek, nyakendők nagyon olcsó leltári áron Frank Imréné, Arany Bika-épület.

3316—d

### CEMENTLAPOK,

betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementárnyagában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz.

1100—d

### Chrysler-autó

felszereléssel jó állapotban, textiltárolás egészben vagy részben, használt biciklivel eladó. Rose, Piac u. 75.

3306—c

### Egy

jó menetelű gépjárató műhely eladó, avagy felerészhez működő társ kerestetik. Rátonyi József, Ajtó ucca 5. szám.

3337—b

### Pászka

és pászkalisz kapható. Darabos pászka kg-ja 50 fillér. Pászkagyár, Reáliskola u. 3.

3385—d

### Eladó

egy éven át használt tárcsaborona, lógereblye, szecskavágó, járgány, vetőgép (műtrágyaszórós). Sárí, Tarcál.

3386—a

### Egy

drb. 6.35-os Frommer zsebpisztoly eladó. Érdeklődni lehet a délutáni órákban: Arany János u. 10., középső lakás.

477—a

### Olcsó,

szép butorozott szoba kiadó. Kigyó u. 45. szám.

478—a

### Eladó

jókarban levő hentes és mészáros jégsekreány. Gerébtelep, György ucca 3. 3387-a

### Hentesnek,

mészárosnak alkalmas jégsekreányt megvételre keresek. Különböző butorok eladó. Széchenyi 6. Klein.

3392—a

### Egy

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASLAGGABR BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FÜKADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT 49. UCCA 49. SZÁM, FÜKADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁBAN.

## Levelezés

**Házasságot**  
— a legjobb zsidó körökben is — megbízhatóan, teljes diszkrécióval közvetíték. Levélbeli érdeklődéshez bélyegyet kérek. Cim megtudható a kiadóhivatalban.  
3156—d

## Utazás keresők

**Uradalomba**  
vagy tanyára külső és belső gazdaságban tökéletesen jártas nő, remekül főz, süt, varr felsőruhát, fehérműt, paplant stb., házvezetőnek ajánlkozik. Cime a kiadóban.  
63—d

**Okl. szülész, nő,**  
egyben éves bizonyítványokkal bíró apólonő orvosi rendelőbe, vagy privát beteghez is ajánlkozik. Szíves megkeresést a kiadóba kér „Apólonő” jelige alatt. 122d

**Félhavi**  
fizetése adom annak, aki bármilyen szerény irodai állásba juttat. Cim a kiadóhivatalban.  
423—d

**Ügyes fiut**  
férfiszabó inasnak felvesz Grégor, Darabos u. 35.  
3326—c

**Kitűnően**  
főző, süti szakácsnő ajánlkozik urházakhoz, vagy falura, tanyára. Csak durva munkát nem végez. Cim a kiadóban.  
3338—d

**Tetőfedő**  
tanulók fizetéssel felvétetnek, lehetőleg két középiskolát végzettek előnyben. — Bulyovszkynál, Rákóczi u. 6.  
453—b

**Fiatal**  
fűszer- és zománcdénykereskedőseggel állást keres. Vendég ucca 39. 3388—a

**Betöltendő állás**

**Ügyes tanuló lányokat**  
felveszek. Szabó Kata nődivatterme, Piac ucca 63., I. em.  
1989—d

**Bölcsész hallgató**  
elvállal matematika, fizika tanítást középiskolásoknak. Cimeket a kiadóba kérem leadni.  
3354—b

**Apólonő,**  
kevés igényű, azonnali alkalmazást nyerhet. Cim a kiadóban.  
451—b

**Tanuló lányokat**  
felvétetnek. Női divatszalon, Széchenyi u. 7., emelet.  
506—a

**Akvizitőr**  
villanysereléshez magas jutalékkal felvétetik. Cim a kiadóban.  
509—a

**Tanárt,**  
tanárjelöltet keresek VI. gimn. tanuló fiúknak a júniusi magánvizsgára való előkészítésre, teljes ellátás és megfelelő díjazás mellett. — Ajánlatokat fizetés megjelölésével főjegyző, Nagykereki Biharmegye kérem. 508—b

## Vétel

**Perzsa**  
szőnyegeket vennék, összekötőt, teljesen jó karban. Cim a kiadóban.  
3318—d

**Iker**  
gyermekkoscsit megvételre keresek. Cim a kiadóban.  
511—b

## Ingatlan

**Eladó**  
ház, három szobás, mellékhelyiségekkel — elköltözés miatt. Csillag ucca 77.  
3307—d

**Öndöd,**  
Veréb-dűlőben 11 hold, — szoboszlói uton, közvetlen a város alatt 9 hold föld eladó. Értekezni a Tiszavidéki Mezőgazdák Szövetkezetében, Hunyadi ucca 2. sz. Royal mellett.  
459—d

**100—130**  
holdig I. a. tanyás birtokot keresek hosszabb időre bérletbe azonnali átvételre, várostól 5—8 kilométer távolságra. Ajánlatokat Rátkai Lajos, Debrecen, Rujter ucca 76.  
534—a

**Kiadó**  
egy hold kitűnő felkerített konyhakertészeti föld lakással. Jelentkezhetnek: Gazdák Bankja, Kossuth ucca.  
539—a

**Eladó**  
egy ház hely Mester uccai sorompónál, részletfizetésre is. Értekezni: Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 537—a

## Üzletek

**Csapó u. 6.**  
sz. alatt modern üzlethelyiség (volt Kanczler-féle) portállal és üzleti berendezéssel, hozzátartozó udvari helyiséggel február 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. sz.  
37—d

**Üzlethelyiség,**  
minden célra alkalmas, olcsón Csapó u. 93., új üzletházban kiadó.  
42—d

**Üzlethelyiség,**  
mely biztos megélhetést nyújt, igen jó forgalmu helyen olcsó bérért kiadó. — Hatvan u. 53. sz. Telefon: 15-12.  
182—d

**Kiadó**  
üzlethelyiség, minden célra alkalmas. Szent Anna u. 22. Értekezni az emeleten. 469-c

**Üzlethelyiség,**  
mely biztos megélhetést nyújt, igen jó forgalmu helyen olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12.  
446—c

**Hatvan u. 18.**  
sz. alatti sarokházban modern saroküzlethelyiség 3 kirakattal május 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Sebestyén ügyvéd, Piac u. 49. sz.  
37—d

**Üzlethelyiség**  
kiadó március 1-re Piac u. 1. szám alatt. Ugyanott egy 4 m-es üzleti puld és berendezés eladó. — Értekezni: Plattner ruhaüzletben. 203-d

## Kiadó lakás

**Kiadó**  
2 szoba, előszoba és konyha. Kishegyesi ut 13. 493—a

**Egy**  
szoba, konyha azonnal kiadó. Ugyanott istálló bérelhető. Cserepes ucca 9. 490—a

**Kossuth**  
ucca 28. számú házban 3 szoba, előszoba, konyha, élléskamra, belső klozettből álló parkettes, udvari emeleti lakás május 1-re kiadó. Értekezni az Ipartestület hivatalában.  
489—a

**Kiadó**  
Kossuth ucca 28. sz. házban emeleti erkélyes, külön feljárattal 6 szoba, fürdőszoba s mellékhelyiségekkel álló uccai, udvari lakás, május 1-re. A lakás esetleg megosztva is kibérelhető. Értekezni az Ipartestület hivatalában.  
488—a

**4 szobás**  
lakás s ugyanott üzlethelyiség is kiadó május 1-re. Hunyadi 26., Erzsébet 50. 494b

**Butorozott**  
csinos szoba esetleg konyhával kiadó. Huszár ucca 13., Széchenyi ucca végén. 481-b

**Kiadó**  
azonnal 2 szoba, mellékhelyiségekkel. Arany János u. 50.  
476—a

**Kiadó**  
szép uccai szoba irodának vagy lakásnak. Batthyány ucca 7.  
480—a

**Kiadó**  
egy szoba, konyha, speiz és mellékhelyiségekkel álló urilakás május elsőre. Teleki ucca 13.  
500—a

**Butorozott**  
szoba és egy szoba, előszoba, mosdóhelyiség kiadó. Nyomató ucca 9.  
505—a

**Két**  
nagy szoba, konyha, kamara kiadó, udvari lakás. Nyomató ucca 9.  
504—a

**Egy**  
szoba, előszobás lakás kiadó. Miklós ucca 17., keresztpület.  
3391—c

**Elegánsan**  
butorozott uccai ebédlő, háló-, előszobával azonnal kiadó. Hatvan 29. 3389—a

**Kiadó**  
lakás, előszoba, kettő szobával, konyha, pince. Kishegyesi ut 19.  
535—a

**Különbejáratu**  
nagyon csinosan butorozott szoba kiadó, esetleg ellátással. Széchenyi ucca 31. Első keresztpület.  
435—a

**Uccai**  
butorozott szoba József kir. herceg u. 44. kiadó. 3351b

**Központban**  
uricsalánál kertrevező parkettes, tiszta butorozott szoba egy vagy két személy részére ellátással vagy anélkül kiadó. Cim: Piac ucca, Városház trafik.  
432—d

**Két**  
szoba, előszobával május elsőjére kiadó. Hatvan u. 21.  
3353—b

**Háromszobás**  
modern lakás május 1-re, 2 szobás azonnal kiadó. Vár ucca 8. 541—a

**4 szobás**  
uccai fürdőszobás lakás május 1-re kiadó. Rákóczi u. 10. Megtekinthető délelőtt 10—12 óráig. 450—b

**Háromszobás**  
uccai lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. Varga ucca 7. 456—b

**Kiadó**  
modern, parkettes 4 szobás lakás esetleg kétféle osztva. Simonyi ut 16. Értekezni lehet: Bartha, Ispotály 3-b. Telefon 7-85. 3364—b

**Különbejáratu**  
elegánsan butorozott szoba előszoba, fürdőszobával azonnal kiadó. Hatvan u. 5f. Fohn. 3360—d

**Kiadó**  
május 1-re egy nagy pincehelyiség raktár vagy műhely részére. Értekezni az Alföldi Takarékpénztárnál.  
3378—c

**Kiadó**  
központi fűtéses, szerényen butorozott szoba a központban. Cim a kiadóban. 3323-d

**Uccai**  
3 szobás lakás, előszoba, konyha március 1-re, vagy azonnal kiadó. Kigyó ucca 27.  
483—a

**Csinosan**  
butorozott szoba esetleg fürdőszoba használattal kiadó. Érdeklődni: „Kölcsönkönyvtár”, Széchenyi u. 1.  
3340—d

**Kiadó azonnal**  
2 szobás, előszobás, konyhás speizos lakás szőlővel, földdel vagy anélkül is, jószág-tartással. Jerikó 13. 3248-d

**Háromszobás,**  
fürdőszobás komplett modern lakás kiadó. Simonffy ucca 40., májustól. 3329—b

**Egy**  
és két szobás lakás azonnalra, vagy május 1-re olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12. 447—c

**Modern**  
négy szoba, hall, cseléd szoba, három szobás, két szobás szép tiszta lakások kiadók. Csapó 59. 449—b

**Főtér**  
legjobb helyén csinosan butorozott uccai szoba fürdőszoba használattal kiadó. — Hatvan u. 1., II. em. 17. 3288—d

**Simonyi ut 9.**  
butorozott szoba azonnal kiadó. 468—c

**Május 1-ére**  
modern három szobás, fürdőszobás lakás minden mellékhelyiségekkel, szőlő és gyümölcsös kerttel és külön szoba, konyhás lakással együtt évi 1800 P-ért az Andrassy uton kiadó. Bővebbet Liener fényképész-nél, Csapó u. 1. Telefon: 17-22. 3293—d

**Egy**  
és kétszobás lakás azonnalra vagy május 1-ére olcsó bérért kiadó. Hatvan u. 53. Telefon 15-12. 182—d

## Pénz

**Betétekre**  
most is mi adjuk a legmagasabb kamatot. Kölcsönöket olcsón folyósítunk. Debreceni Népszövetségi Hitel- és Pénzügyi Intézet, Szent Anna ucca 10—12. szám, Batthyány ucca sarok, bérpalota. 1965d 49. 37—d

**Gazdák**  
birtokra törlesztéses kölcsönt és váltóra kaphatnak, új építkezésre is. József kir. herceg ucca 44. Mandel. 3350—b

**Betétekre**  
magas kamatot ad, kölcsönöket folyósít házakra, földekre Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 536—a

## Eladás

**Antik**  
óra, divány eladó. Eröss Lajos u. 12. Kisállomás megett. 3376—c

**Kalapok,**  
férfi fehérműt, nyak- és karkendők nagyon olcsó leltári áron Frank Imréné, Arany Bika-épület. 3316—d

**CEMENTLAPOK,**  
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvérek cementárnyagárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

**Chrysler-autó**  
felszereléssel jó állapotban, textilberendezés egészen vagy részben, használt bicikli eladó. Rose, Piac u. 75. 3306—c

**Egy**  
jó menetelű gépjárató műhely eladó, avagy felerészhez működő társ kerestetik. Rátónyi József, Ajtó ucca 5. szám. 3337—b

**Pászka**  
és pászkaliszt kapható. Darabos pászka kg-ja 50 fillér. Pászka Gyár, Reáliskola u. 3. 3385—d

**Eladó**  
egy éven át használt tárcsásborona, lógereblye, szecskavágó, járgány, vetőgép (műtrágyaszórós). Sári, Tarcál. 3386—a

**Egy**  
drb. 6.35-os Frommer zseb-pisztoly eladó. Érdeklődni lehet a délutáni órákban: Arany János u. 10., középső lakás. 477—a

**Olcsó,**  
szép butorozott szoba kiadó. Kigyó u. 45. szám. 478—a

**Eladó**  
jókarban levő hentes és méz-sáros jégsekrény. Gerébtelep, György ucca 3. 3387-a

**Hentesnek,**  
mészárosnak alkalmas jégsekrényt megvételre keresek. Különböző butorok eladók. Széchenyi 6. Klein. 3392—a

**Egy**  
jókarban lévő vetőgép, 17 soros, jutányosan eladó. Értekezni Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 542—a

## Különféle

**Rádió,**  
három lámpás, kettős, eladó, vagy kerékpárért elcserelelhető. Rothermere ucca 36. 507—a

**Szoboszlói**  
gyógyforrás viz megrendelhető: Boldogfalva ucca 3. Telefon 6-58. Asztalos. 512a

**Lakbéréseknek**  
olcsó házat építék, villamoshoz közel, háromszáz négyszögöl telkemen. Vételár lakbérrel törleszthető. Bihari u. 4. Vágóhid felé. 485—a

**Galambos**  
cukrázdától Csapó ucca 50. számig elvesztettem fél jobbkezes szarvasbőrkeztymet. Becsületlen megtaláló címét kérem Kölcsönkönyvtárba, Széchenyi 2. 3390—a

**Hevesi**  
feles dinnye munkásokat keresünk. — Jelentkezhetnek: Debreceni Gazdák Bankja, Kossuth ucca. 540—a

**Ferenc József ut 26.,**  
Gambriussal szemben minden igényt kielégítő elsőrendű uriszobáság. — Olcsó fazonárak! 1500—d

**Bérbeadó**  
hosszabb időre Diószegi-ut, Sipos ucca sarkán levő bekerített 1500 négyszögöl telek. Értekezni lehet Bartha-fatele, Ispotály u. Telefon: 7-85. 3363-b

**Sapkák**  
legjobb kivitelben készülnek. Kossuth ucca 26. sz. Wallerstein sapkakészítő. 1081—c

**CHAMOTTE TEGLA**  
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvérek, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. sz. 1100—d

**Kovald**  
Budapest, kiváló szépen és olcsón fest, tisztít. Helybeli képviselő Simonffy u. 7. 3370—b

**Tartalmas**  
házikosztot olcsón élvezhet tisztviselő övegyénél. Szent Anna 58., keresztpület. — Ugyanott monogrammm hímzés. 441—c

**Mérelegek,**  
sulyok hitelesítve jutányos árban, javítások mérsékelt árban készülnek. Méliuszter 9. 3384—a

**Poloskairást**  
ciángázzal vagy szabadalmazott folyadékcsalattal és lakások vizsgálatát felelősséggel vállalok. Poloska- és patkányirtószert kapható. Nánássy, Kossuth ucca 47. Telefonhívó 845. 3368—c

**Keresek**  
belterületen néhány hold szántóföldet, tanyás kisebb birtokot bérbe, lehetőleg azonnal. Cim a kiadóban. 142—d

**Minden**  
igényt kielégítő elsőrendű uriszobáság. Olcsó fazonárak. Ferenc József ut 26. Passage átjáró. Kun József. 500—d